

Příručka k instalaci a ovládání
(přeloženo do češtiny
z anglického originálu)

CZ

Panasonic[®]

N421123A – rev. 02 – 10/2024

Aquarea Air - Wall Mounted

P-FMM10*

P-FMM15*

P-FMM20*

Úvodem bychom vám rádi poděkovali, že jste si vybrali zařízení naší výroby.

Jsme přesvědčeni, že s ním budete spokojeni, neboť představuje nejmodernější technologii v oblasti klimatizace pro domácnosti.

Jestliže se budete řídit pokyny obsaženými v této příručce, bude zakoupený výrobek fungovat bez problémů a zajistí vám optimální teplotu v místnosti při minimálních nákladech na energii.

Panasonic Corporation

Shoda

Tato jednotka splňuje podmínky následujících evropských směrnic:

- Nízké napětí 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU

Značení



OBSAH

1. Kódování 4

- 1.1 Kódování související s výrobkem 4

2. Všeobecné informace 5

- 2.1 Informace o příručce 5
2.2 Obecná varování 6
2.3 Základní pravidla bezpečnosti 6
2.4 Likvidace 7

3. Prezentace výrobku 8

- 3.1 Identifikace 8
3.2 Místo použití 8
3.3 Popis zařízení 8
3.4 Součásti 9
3.5 Kompatibilní příslušenství 10

4. Instalace 11

- 4.1 Úvodní upozornění 11
4.2 Příjem 11
4.3 Rozměry a hmotnosti s obalem 11
4.4 Manipulace s obalem 12
4.5 Skladování 12
4.6 Rozbalení 12
4.7 Manipulace bez obalu 13
4.8 Místo instalace 13
4.9 Způsob instalace 14
4.10 Minimální vzdálenosti při instalaci 14
4.11 Umístění 14
4.12 Hydraulická připojení 17
4.13 Příprava odvodu kondenzátu 18
4.14 Napouštění systému 19
4.15 Elektrická připojení 20

5. Dotykový panel a dálkové ovládání 22

- 5.1 Rozhraní 22
5.2 Obvodová deska 23
5.3 Přípojky 24
5.4 Funkce 24

6. Nástěnné ovládání s kódem PCZ-EEB749 . . . 27

- 6.1 Rozhraní 27
6.2 Instalace 27
6.3 Schéma zapojení jedné jednotky 29

- 6.4 Schéma zapojení více jednotek 30

- 6.5 Přípojky 31

- 6.6 Funkce 32

7. Nástěnné ovládání s kódem PCZ-EFB749 . . . 36

- 7.1 Rozhraní 36

- 7.2 Instalace 36

- 7.3 Schéma zapojení jedné jednotky 38

- 7.4 Schéma zapojení více jednotek 39

- 7.5 Přípojky 40

- 7.6 Funkce 41

8. Připojení signálu 0–10 V 46

- 8.1 Instalace 46

- 8.2 Schéma zapojení 46

- 8.3 Přípojky 47

- 8.4 Chybové signály 47

9. Údržba 48

- 9.1 Úvodní upozornění 48

- 9.2 Běžná údržba 48

- 9.3 Návrhy na úsporu energie 49

10. Odstraňování problémů 50

- 10.1 Úvodní upozornění 50

- 10.2 Tabulka odstraňování problémů 50

11. Konfigurační příslušenství 51

- 11.1 Uzavírací ventily 51

12. Technické informace 53

- 12.1 Technické údaje 53

- 12.2 Mezní provozní hodnoty výrobku 54

- 12.3 Mezní provozní hodnoty ovládání 54

- 12.4 Rozměry 54

1. KÓDOVÁNÍ

1.1 Kódování související s výrobkem

Tato příručka se vztahuje na následující kódy výrobků.

 Zkontrolujte shodu s typovým štítkem na výrobku. Viz kapitola „Identifikace“ na str. 8.

Kód	Velikost	Strana připojení	Ovládací panel	Ventily
P-FMM10DC-R0E	10	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM15DC-R0E	15	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM20DC-R0E	20	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM10DC-Q0E	10	Vertikální pravá	Panel na jednotce	-
P-FMM15DC-Q0E	15	Vertikální pravá	Panel na jednotce	-
P-FMM20DC-Q0E	20	Vertikální pravá	Panel na jednotce	-
P-FMM10DC-V0E	10	Vertikální pravá	0–10 V	-
P-FMM15DC-V0E	15	Vertikální pravá	0–10 V	-
P-FMM20DC-V0E	20	Vertikální pravá	0–10 V	-
P-FMM10SC-Q0E	10	Vertikální levá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM15SC-Q0E	15	Vertikální levá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM20SC-Q0E	20	Vertikální levá	Nástěnné dálkové ovládání	-
P-FMM10SC-R0E	10	Vertikální levá	Panel na jednotce	-
P-FMM15SC-R0E	15	Vertikální levá	Panel na jednotce	-
P-FMM20SC-R0E	20	Vertikální levá	Panel na jednotce	-
P-FMM10SC-V0E	10	Vertikální levá	0–10 V	-
P-FMM15SC-V0E	15	Vertikální levá	0–10 V	-
P-FMM20SC-V0E	20	Vertikální levá	0–10 V	-
P-FMM10DC-RNE	10	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	Automatické 3cestné
P-FMM15DC-RNE	15	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	Automatické 3cestné
P-FMM20DC-RNE	20	Vertikální pravá	Nástěnné dálkové ovládání	Automatické 3cestné
P-FMM10DC-QNE	10	Vertikální pravá	Panel na jednotce	Automatické 3cestné
P-FMM15DC-QNE	15	Vertikální pravá	Panel na jednotce	Automatické 3cestné
P-FMM20DC-QNE	20	Vertikální pravá	Panel na jednotce	Automatické 3cestné

2. VŠEOBECNÉ INFORMACE

2.1 Informace o příručce

Tato příručka byla vytvořena s cílem poskytnout všechny informace nutné ke správnému zacházení se zařízením.

- ⚠ Tato příručka je nedílnou součástí zařízení, a proto musí být pečlivě uschována a VŽDY přiložena k zařízení, a to i v případě, že zařízení předáte jinému majiteli nebo jej přesunete na jiné místo. Pokud se příručka poškodí nebo ztratí, stáhněte si její kopii z webových stránek.
- ⚠ Před prováděním jakékoli činnosti si tuto příručku pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách.
- ⚠ Výrobce nenese žádnou odpovědnost za zranění osob ani za škody na majetku vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.
- ⚠ Použití tohoto dokumentu je omezeno zákonem a bez výslovného souhlasu výrobce se nesmí kopírovat ani předávat třetím stranám.

2.1.1 Použité symboly

Symboly v následující kapitole slouží k usnadnění rychlé orientace v informacích týkajících se správného a bezpečného použití zařízení.

V souvislosti s bezpečností

- ⚠ **Varování s vysokým rizikem (tučným písmem)**
 - Výše popsaná činnost představuje riziko vážného tělesného zranění, smrtelného zranění, zásadního poškození zařízení a/nebo životního prostředí, pokud se neprovádí v souladu s bezpečnostními předpisy.
- ⚠ **Varování s nízkým rizikem (běžným písmem)**
 - Výše popsaná činnost představuje riziko lehkého tělesného zranění nebo méně závažného poškození zařízení a/nebo životního prostředí, pokud se neprovádí v souladu s bezpečnostními předpisy.
- ⊘ **Zákaz (běžným písmem)**
 - Týká se zakázaných činností.
- ⓘ **Důležité informace (tučným písmem)**
 - Označuje důležité informace, které je nutné zohlednit při provádění činností.

V rámci textů

- postupy
- seznamy

V rámci ovládacích panelů

- požadované činnosti
- Očekávané reakce na určitou činnost.*

V rámci obrázků

- 1 Číslice označují jednotlivé součásti.
- A Velká písmena označují sestavy součástí.
- ① Bílé číslice v černých značkách označují řadu činností, kterou je třeba v daném pořadí vykonat.
- Ⓐ Černé písmeno v bílé značce označuje obrázek, pokud je ve stejném schématu více obrázků.

2.1.2 Symboly na výrobku

Na určitých částech zařízení jsou použity následující symboly:

V souvislosti s bezpečností



Přečtěte si návod k použití

Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.



Návod k použití

Přečtěte si informace dostupné v technické dokumentaci k zařízení.



Pozor: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Přítomný personál je informován o přítomném elektrickém napájení a riziku úrazu elektrickým proudem.

2.1.3 Cílová skupina

Uživatel

Osoba bez odborných znalostí, která je schopná obsluhovat výrobek za podmínek bezpečných pro lidi, výrobek samotný i životní prostředí, porozumět základní diagnostice poruch a nestandardním provozním podmínkám a provádět jednoduché úpravy nastavení, kontrolu a údržbu.

Instalační pracovník

Osoba s odbornými znalostmi způsobilá umístit a připojit (hydraulicky, elektricky atd.) jednotku k systému. Tato osoba je odpovědná za manipulaci s jednotkou a její správnou instalaci podle pokynů uvedených v této příručce a aktuálně platných vnitrostátních norem.

Autorizované servisní středisko

Způsobilá osoba s odbornými znalostmi pověřená přímo výrobcem k provádění všech běžných a doplňkových úkonů údržby i ke každé úpravě nastavení, kontrole, opravě a výměně dílů, které jsou nezbytné během životnosti samotné jednotky.

2.1.4 Organizace příručky

Příručka je rozdělena do jednotlivých částí, které jsou určeny pro jednu nebo více cílových skupin.

Kódování

Jsou určeny všem cílovým skupinám.
Obsahuje seznam výrobků a/nebo příslušenství uvedených v příručce.

Všeobecné informace

Jsou určeny všem cílovým skupinám.
Obsahují všeobecné informace a důležitá varování, které je nutné znát před instalací a používáním zařízení.

Prezentace výrobku

Jsou určeny všem cílovým skupinám.
Obsahuje informace k identifikaci výrobku, jeho součástí, kompatibilního příslušenství a místa použití.

Instalace

Jsou určeny výhradně instalačním pracovníkům.
Obsahují konkrétní varování a veškeré informace nezbytné k umístění, montáži, a připojení zařízení.

Ovládací panely

Jsou určeny pouze a výhradně instalačním pracovníkům a autorizovanému servisnímu středisku.
Jedná se o části věnované různým typům ovládacích prvků a elektronických desek v kombinaci s příslušnou řadou jednotek a specifickými informacemi pro danou kombinaci.

Uvedení do provozu, údržba a odstraňování problémů

Jsou určeny výhradně autorizovanému servisnímu středisku.
Obsahují konkrétní varování a užitečné informace pro nejběžnější způsoby uvedení do provozu a běžnou údržbu.

Konfigurační příslušenství

Jsou určeny instalačním pracovníkům a autorizovanému servisnímu středisku.
Obsahují konkrétní varování a všechny podrobné informace o konfiguračním příslušenství.

Technické informace

Jsou určeny všem cílovým skupinám.
Obsahují technické informace o zařízení.

2.2 Obecná varování

- ⚠ V každé kapitole tohoto dokumentu najdete konkrétní varování, která je nutné před zahájením činností přečíst.
- ⚠ Všichni zúčastnění pracovníci si musí být vědomi činností a nebezpečí, která mohou vzniknout při zahájení všech činností souvisejících s instalací jednotky.
- ⚠ Instalace ignorující varování uvedená v této příručce a používání zařízení mimo předepsané mezní provozní teploty má za následek ztrátu záruky.
- ⚠ Instalace a údržba klimatizačních zařízení může být nebezpečná, protože uvnitř zařízení se nachází elektrické součásti pod napětím. Fáze instalace, prvního uvedení do provozu a následné údržby smí provádět výhradně autorizovaný a kvalifikovaný personál (viz formulář žádosti o první uvedení do provozu přiložený k zařízení).
- ⚠ Jakákoli smluvní nebo mimosmluvní odpovědnost za škody způsobené osobám, zvířatům nebo majetku v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě nebo nesprávného používání je vyloučena. Všechny druhy použití, které nejsou výslovně uvedeny v této příručce, nejsou povoleny.
- ⚠ Zařízení smí instalovat pouze kvalifikovaní instalační technici. Po dokončení instalace vydá instalační technik vedoucímu závodu prohlášení o shodě, jak to vyžadují platné normy a pokyny uvedené v příručce smluvního dodavatele přiložené k zařízení.
- ⚠ První spuštění a opravy nebo údržbu smí provádět pouze pracovníci technického servisního centra nebo kvalifikovaný personál, a to podle ustanovení této příručky.

- ⚠ Zařízení neupravujte ani do něj jinak nezasahujte, protože to může vést k nebezpečným situacím.
- ⚠ Při instalaci a/nebo údržbě používejte vhodný osobní ochranný oděv a vybavení. Výrobce neodpovídá za nedodržení platných bezpečnostních předpisů a předpisů pro prevenci úrazů.
- ⚠ V případě úniku kapaliny nebo oleje nastavte hlavní vypínač zařízení do vypnuté polohy („OFF“) a případně uzavřete vodovodní kohoutky. Co nejdříve zavolejte autorizované servisní středisko nebo odborně kvalifikovaný personál a neprovádějte na zařízení žádné práce sami.
- ⚠ V případě výměny dílů používejte pouze originální díly.
- ⚠ Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést změny svých modelů, aby zdokonalil svůj výrobek, aniž by tím byly dotčeny základní vlastnosti popsané v této příručce. Výrobce nemá povinnost přidávat tyto úpravy do dříve vyrobených, již dodaných nebo rozestavených zařízení.
- ⚠ Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení a pochopily související nebezpečí. Nedovolte, aby si se zařízením hrály děti. Čištění a údržbu, které musí provádět uživatel, by neměly provádět děti bez dozoru.

2.3 Základní pravidla bezpečnosti

Mějte na paměti, že používání výrobků poháněných elektrickou a vodou vyžaduje, aby provozovatelé dodržovali určitá základní bezpečnostní pravidla:

- ⊖ Je zakázáno dotýkat se zařízení mokřkými nebo vlhkými částmi těla.

- ⊖ Je zakázáno provádět jakékoli činnosti před odpojením zařízení od napájení přepnutím hlavního vypínače zařízení do vypnuté polohy („OFF“).

- ⊖ Je zakázáno měnit bezpečnostní a regulační zařízení nebo zařízení seřizovat bez oprávnění a pokynů výrobce.
- ⊖ Je zakázáno tahat za elektrické kabely zařízení, odpojovat je a kroutit jimi, i když je zařízení odpojeno od elektrické sítě.
- ⊖ Je zakázáno vkládat předměty a materiály přes mřížky vstupu a výstupu vzduchu.
- ⊖ Je zakázáno otevírat přístupová dvířka vnitřních částí zařízení, aniž byste nejdříve vypnuli hlavní vypínač systému („OFF“).
- ⊖ Je zakázáno obal nesprávně likvidovat nebo ponechávat v dosahu dětí, aby se nestal zdrojem nebezpečí.

2.4 Likvidace



Symbol na výrobku nebo obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení a baterií.

Správnou likvidací tohoto výrobku zabráníte újmě na zdraví lidí a poškození životního prostředí a podpoříte opětovné využití cenných surovin.

Více informací o recyklaci tohoto výrobku získáte u místního úřadu, u poskytovatele likvidace domácího odpadu nebo na prodejním místě, kde jste výrobek zakoupili.

Nezákonná likvidace výrobku uživatelem bude mít za následek uplatnění administrativních postihů stanovených platnými předpisy.

Toto ustanovení platí v členských státech EU.

⚠ Nepokoušejte se jednotku sami demontovat.

⚠ **Pokud potřebujete zařízení demontovat, obraťte se na autorizované servisní středisko.**



Tento symbol se může používat v kombinaci se symbolem chemické látky.

V tomto případě splňuje požadavek stanovený směrnicí pro danou chemickou látku.

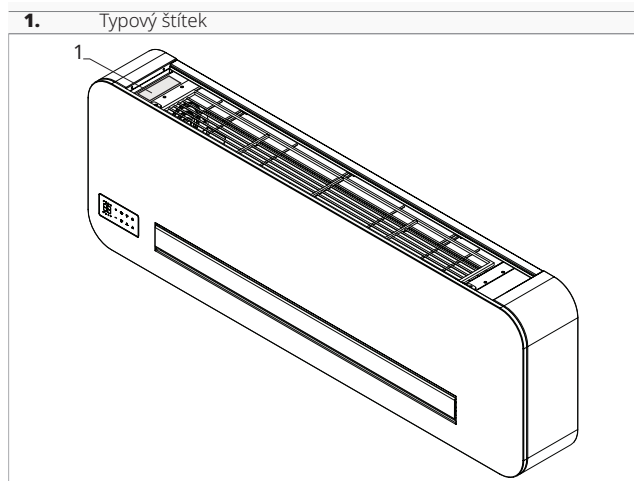
3. PREZENTACE VÝROBKU

3.1 Identifikace

Zařízení lze identifikovat pomocí typového štítku:

Typový štítek

⚠ Chybějící identifikační štítky, neoprávněná manipulace s nimi nebo jejich odstranění neumožní spolehlivou identifikaci výrobku podle sériového čísla, a budou mít proto za následek zrušení záruky.



3.2 Místo použití

Tato zařízení jsou zkonstruována pro klimatizaci a/nebo vytápění místností a musí se používat výhradně k tomuto účelu a v souladu se svými výkonovými charakteristikami.

⊖ Jednotka se nesmí používat jinak, než je uvedeno.

3.3 Popis zařízení

Řada jednotek fan coil Aquarea Air – Wall Mounted je určena pro nástěnnou montáž.

Zařízení se vyrábí ve třech různých výkonových úrovních a velikostech:

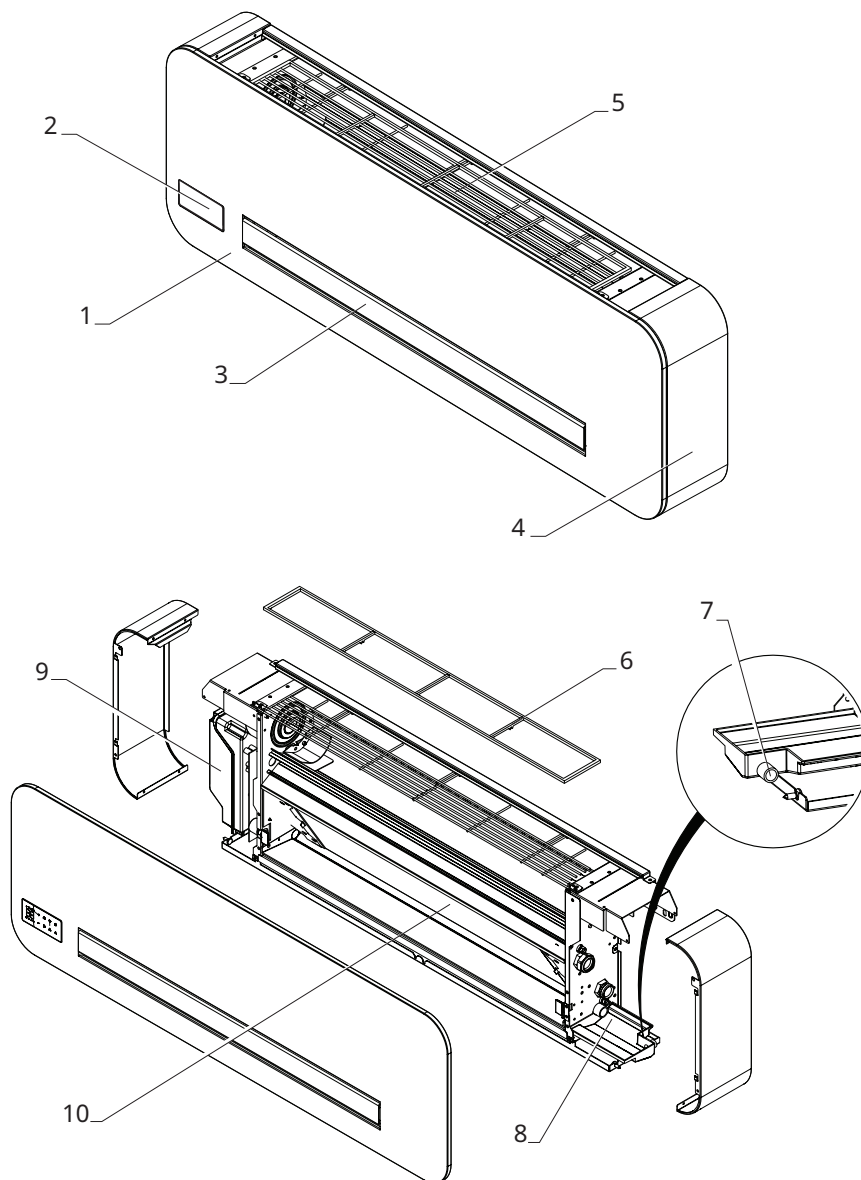
- 10
- 15
- 20

Všechny velikosti jsou vhodné pro instalaci do dvoutrubkových systémů.

3.4 Součásti

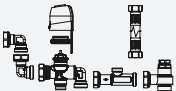
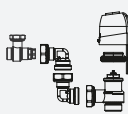
1. Estetický přední panel
2. Příprava pro ovládací panel na jednotce (k dispozici pouze u některých verzí)
3. Deflektor na výtlačku vzduchu
4. Estetické boční panely
5. Horní mřížka

6. Vzduchový filtr
7. Odvod kondenzátu ø 14 mm
8. Vana na kondenzát
9. Elektrický panel
10. Výměník tepla



3.5 Kompatibilní příslušenství

⚠ Tabulka příslušenství se vztahuje na všechny výrobky řady Aquarea Air – Wall Mounted. Zkontrolujte, zda sloupec Kombinovatelné výrobky odpovídá zakoupené velikosti.

	Popis příslušenství	Kombinovatelné výrobky	Kód
Nástěnné ovládací panely			
Ovládací panely			
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástěnný, s termostatem a čidlem teploty a relativní vlhkosti v místnosti. Připojení kabelů. Bílá barva	Vše	PCZ-EEB749
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástěnný, s termostatem a čidlem teploty a relativní vlhkosti v místnosti, s integrovaným modulem Wi-Fi. Připojení kabelů. Bílá barva	Vše	PCZ-EFB749
Příslušenství dodávané odděleně			
Moduly			
	Elektronická deska pro ovládání externích koncových zařízení (např. sálavého panelu nebo ventilů radiátorů). Pro připojení k nástěnným ovládacím jednotkám PCZ-EEB749 / PCZ-EFB749	Vše	PCZ-EG1028
Ventily			
Ventily			
	Jednotka 3cestného ventilu s termoelektrickým motorem	Vše	PCZ-V30688
	Jednotka 2cestného ventilu s termoelektrickým motorem	Vše	PCZ-V20687

4. INSTALACE

4.1 Úvodní upozornění

- ⚠ **Tato část je určena pro instalační techniky. Specifikace instalační technika je popsána v kapitole „Cílová skupina“ na str. 5.**
- ⚠ **Podrobnější informace o výrobcích najdete v kapitole „Technické informace“ na str. 53.**
- ⚠ Instalaci musí provést montážní firma v souladu s platnými předpisy pro instalaci. Při nesprávné instalaci hrozí nebezpečí úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ Během instalace je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v této příručce a na štítcích umístěných uvnitř zařízení a přijmout veškerá opatření vyplývající ze zdravého rozumu a bezpečnostních předpisů platných v místě instalace.
- ⚠ Vždy používejte dodané nebo specifikované montážní díly. Použití jiných dílů může způsobit uvolnění jednotky, únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- ⚠ Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na zvířatech nebo majetku v důsledku nedodržení uvedených pravidel, které může způsobit závadu zařízení.

4.2 Příjem

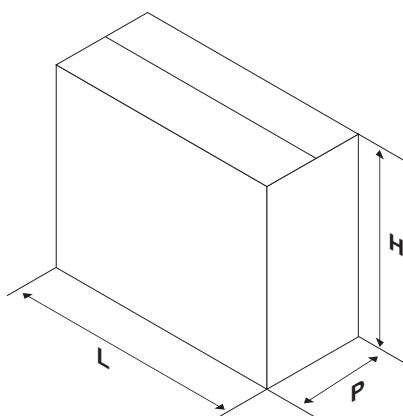
4.2.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Při převzetí zkontrolujte případné poškození dodaného zboží. Pokud jej zjistíte, převezměte zboží s výhradami, přičemž si uschovejte fotodokumentaci zjištěného poškození.
- ⚠ V případě poškození zásilky informujte odesílatele do 3 dnů od obdržení zásilky doporučeným dopisem s doručenkou a předložte pořízenou fotodokumentaci. Stejně informace je třeba zaslat faxem výrobcí (pravomoc pro řešení případných sporů má soud v Trentu).
- ⚠ Po uplynutí 3 dnů od doručení nebude uznáno žádné oznámení o poškození.
- ⚠ Rozbalte a zkontrolujte obsah jednotlivých součástí podle balicího listu.

4.2.2 Popis obalu

Obaly jsou vyrobeny z vhodného materiálu a balení provádějí zkušební pracovníci. Všechny jednotky prochází kontrolou a zkouškami a dodávají se kompletní a v dokonalém stavu. Zařízení se dodává ve standardním balení, které se skládá z kartonového obalu a sady polystyrenových chráničů.

4.3 Rozměry a hmotnosti s obalem



		P-FMM**		
Modely	MJ	10	15	20
Rozměry a hmotnost pro přepravu				
Šířka	mm	920	1120	1320
Výška	mm	450	450	450
Celková hloubka	mm	213	213	213
Hmotnost	kg	15,0	17,0	20,0

4.4 Manipulace s obalem

4.4.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Se zařízením smí manipulovat pouze kvalifikovaný personál, který má vybavení odpovídající hmotnosti a rozměrům zařízení.
- ⚠ Nevstupujte pod zvednutý náklad ani se k němu nepřibližujte.
- ⚠ Při zvedání zařízení pomocí kladkostroje předejděte nebezpečným situacím.
- ⚠ Během přepravy musí být jednotka neustále ve svislé vertikální poloze.

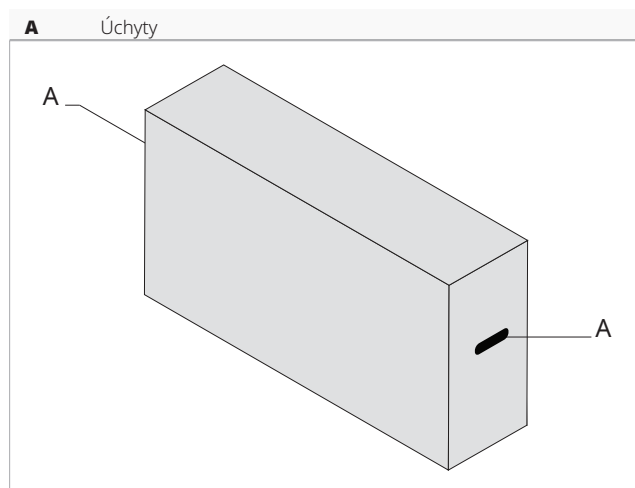
4.4.2 Způsoby přesunu

Krabice lze přenášet buď ručně dvěma pracovníky, nebo naložit rovnoměrně naskládané na vysokozdvížený vozík.

- ⚠ Podle údajů na obalu zjistíte, kolik balení lze stohovat na sebe.

- ⚠ Při ruční manipulaci je nutné vždy dodržovat maximální hmotnost na osobu stanovenou vnitrostátními právními předpisy a normami.

- ⚠ Použijte úchyty na obalu.



4.5 Skladování

4.5.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Zařízení skladujte v souladu s platnými vnitrostátními předpisy.
- ⚠ Krabici skladujte v uzavřeném prostředí chráněném před atmosférickými vlivy a izolujte ji od podlahy pomocí prken nebo palet.

- ⚠ Obal neobracejte dnem vzhůru.
- ⚠ Zařízení stavte pouze do vertikální polohy.
- ⚠ Zařízení skladujte na čistém a suchém místě.

4.6 Rozbalení

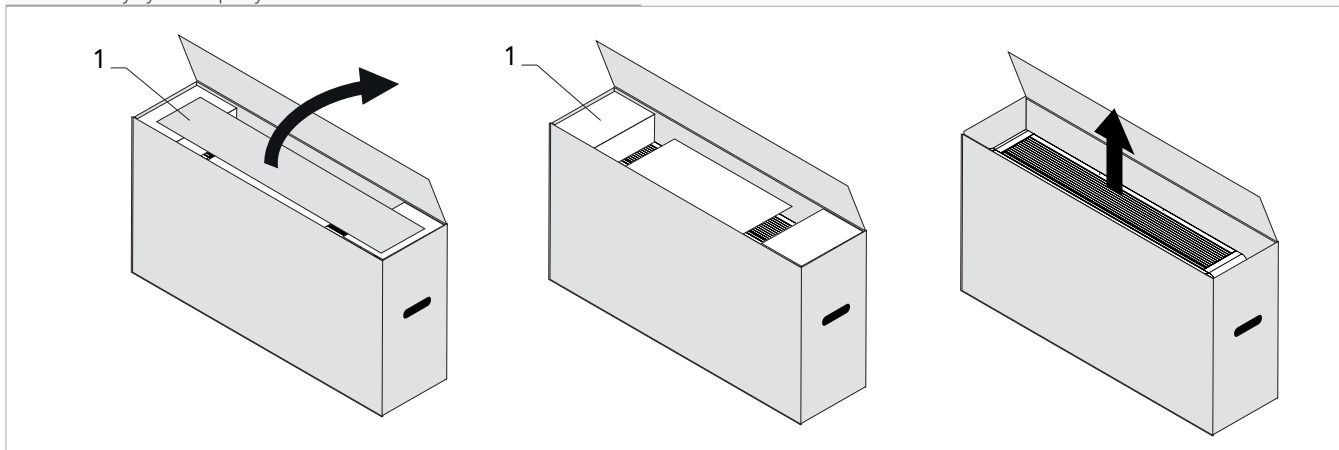
4.6.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození jednotlivých součástí.
- ⚠ Součásti obalu zlikvidujte v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Potřebné informace o způsobu likvidace získáte na obecním úřadě.

- ⚠ Manipulujte se zařízením opatrně.
- ⚠ Se zařízením se musí vždy manipulovat ve vertikální poloze.
- ⊖ Obalový materiál (karton, sponky, plastové sáčky atd.) se nesmí nechat rozptýlit po okolním prostředí a musí zůstat mimo dosah dětí, protože může být nebezpečný.

4.6.2 Sejmutí obalu

1. Polystyrenové prvky



Sejmutí obalu:

- ▶ otevřete kartonový obal,
- ▶ odstraňte polystyrenové prvky,

- ▶ vyjměte přiložené součásti,
- ▶ vyjměte zařízení z krabice.

Přiložené součásti

Jedná se o součásti zařízení, které jsou přiloženy uvnitř obalu:

- 1 návod ke stažení příruček,
- 1 štítek pro naskenování QR kódu,
- 1 instalační šablona,

- 2 konzoly pro montáž na stěnu.

⚠ Zkontrolujte, zda jsou jednotlivé součásti v zásilce.

4.7 Manipulace bez obalu

4.7.1 Úvodní upozornění

⚠ Se zařízením smí manipulovat pouze kvalifikovaný personál, který má vybavení odpovídající hmotnosti a rozměrům zařízení.

4.7.2 Způsoby přesunu

⚠ Na krátké vzdálenosti lze jednotku přesouvat ručně. V tomto případě je třeba pečlivě zkontrolovat, zda hmotnost jednotky nepřekračuje hmotnost stanovenou předpisy z hlediska počtu zúčastněných osob.

4.8 Místo instalace

Umístění zařízení musí stanovit projektant systému nebo jiný kvalifikovaný odborník, který musí rovněž zohlednit jak technické požadavky, tak případné platné zákony v místě instalace.

Jednotku fan coil Aquarea Air – Wall Mounted je třeba instalovat pouze ve vysoké poloze na stěně (maximální výška 2,2 m, s výjimkou použití pouze v režimu chlazení).

4.8.1 Úvodní upozornění

⚠ Neinstalujte jednotku v blízkosti:

- překážek nebo zábran, které způsobí zpětné nasávání výstupního vzduchu,
- úzkých míst, kde může dojít ke zvýšení hladiny hluku zařízení dozvukem nebo rezonancí,
- prostředí s přítomností hořlavých nebo výbušných plynů,
- velmi vlhkého prostředí (prádelny, skleníky atd.),
- prostředí s agresivní atmosférou,

- slunečního záření a zdrojů tepla,
- místností vystavených vysokým frekvencím.

⚠ Neumísťujte zařízení blíže než 1 metr od rádiových a video zařízení.

⚠ Neinstalujte je nad zdroji tepla.

⚠ Ujistěte se, že:

- místo instalace jednotky bylo vybráno s maximální pečlivostí, a byla tak zaručena odpovídající ochrana před otřesy a následným poškozením,
- nosná konstrukce je schopna unést hmotnost zařízení,
- v části s nosnou konstrukcí se nenacházejí nosné prvky budovy, potrubí ani elektrické vedení,
- nosná plocha je dokonale vyrovnaná,
- volnému proudění vzduchu nebrání žádné překážky,
- zařízení bylo nainstalováno na takovém místě, které umožní snadné provádění servisních činností,
- byly důsledně dodržovány bezpečnostní vzdálenosti mezi jednotkami a jinými zařízeními nebo konstrukce-

mi, což umožní volné proudění vzduchu vstupujícího do ventilátorů a vystupujícího z nich.

- ⚠ Pokud je zařízení nainstalováno neúplně nebo na nevhodné základně, může v případě uvolnění od základny způsobit škody na osobách nebo majetku.

- ⚠ Jednotka by neměla být instalována na místě, kde bude proud vzduchu směřovat přímo na osoby v její blízkosti.

- ⚠ Zajistěte:
- v blízkosti drenáž pro odtok kondenzátu,
 - v blízkosti zdroj napájení v souladu s předpisy,
 - upevňovací prvky vhodné pro daný typ podpěry.

4.9 Způsob instalace

Níže popsané montážní kroky a jejich nákresy se týkají verze zařízení s přípojkami na pravé straně.

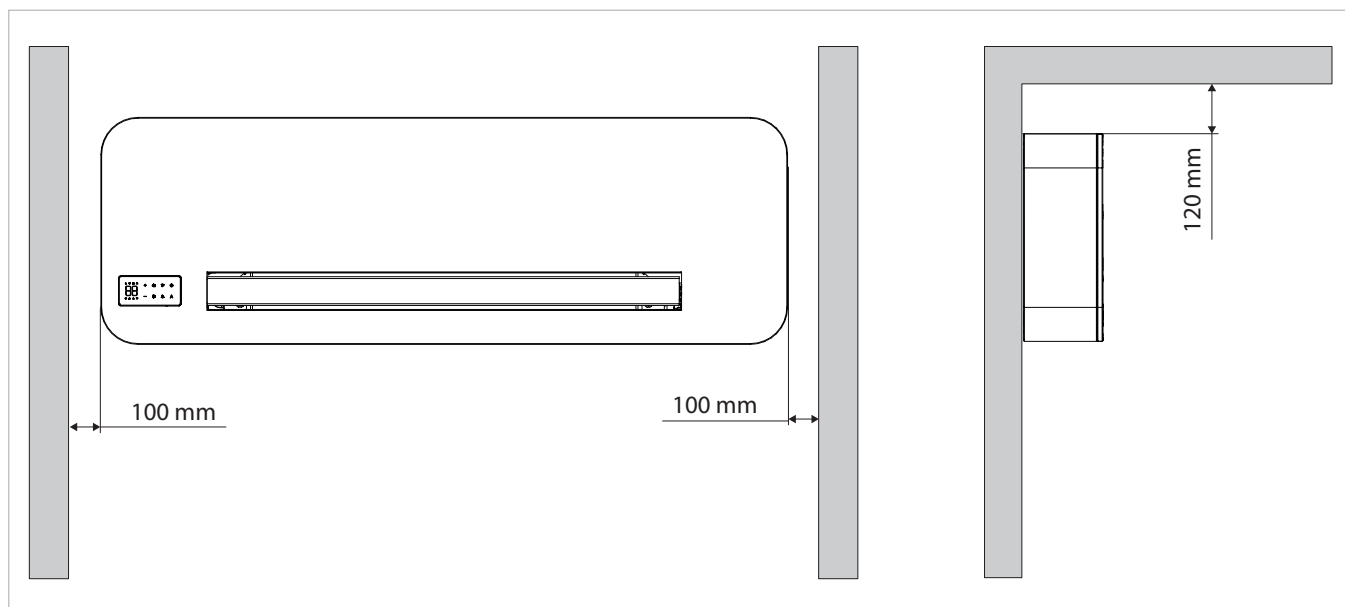
- ⚠ Za účelem dosažení ideální instalace a optimálního výkonu pečlivě dodržujte pokyny uvedené v příručce.

- ⚠ Pokud tak neučiníte, může dojít k poruchám systému, automaticky zanikne záruka a výrobce bude zbaven veškeré odpovědnosti za zranění osob nebo škody způsobené na zvířatech či majetku.

4.10 Minimální vzdálenosti při instalaci

Volné prostory pro instalaci a údržbu zařízení jsou znázorněny na obrázku. Tyto prostory jsou nezbytné, aby překážky nebránily proudění vzduchu a aby bylo možné běžné čištění a údržba.

- ⚠ Zajistěte, aby byl k dispozici dostatečný prostor pro sejmutí panelů při úkonech běžné a doplňkové údržby.



4.11 Umístění

- ⓘ Následující popisy jednotlivých montážních kroků a související výkresy se vztahují na verzi s připojením na pravé straně.

Jednotku fan coil Aquarea Air – Wall Mounted je třeba instalovat pouze ve vysoké poloze na stěně (maximální výška 2,2 m, s výjimkou použití pouze v režimu chlazení).

Jednotky se dodávají s papírovou šablonou pro vyznačení otvorů potřebných k instalaci.

- příslušná část stěny neobsahovala potrubí ani elektrické vedení,
- nebyla ohrožena funkčnost nosných prvků.

4.11.1 Úvodní upozornění

- ⚠ K umístění jednotky jsou potřeba minimálně dvě osoby.

- ⚠ Zajistěte, aby:
- stěna unesla hmotnost zařízení,

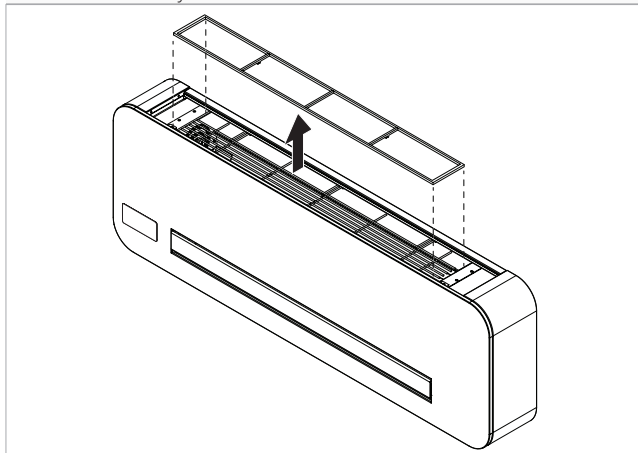
4.11.2 Příprava zařízení

⚠ Obrázky se týkají verze zařízení s připojením na levé straně. Pokud má zařízení připojení na levé straně, je třeba postup přizpůsobit opačné poloze.

Před zahájením instalace je nutné ze zařízení sejmut některé prvky.

1. Vyjmutí filtru

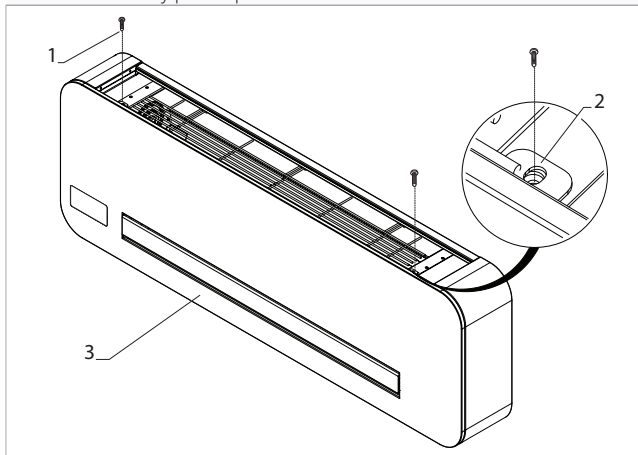
1. Vzduchový filtr



- ▶ mírně zvedněte filtr,
- ▶ otáčejte jím až do úplného uvolnění z pouzdra,
- ▶ vyjměte filtr.

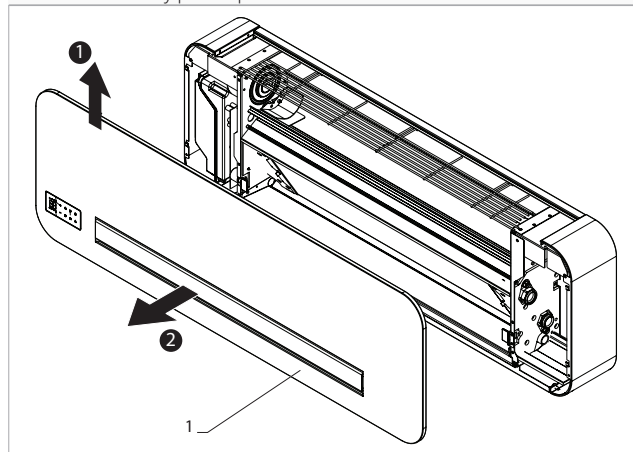
2. Demontáž estetického předního panelu

1. Upevňovací šrouby
2. Připevňovací konzola se šrouby
3. Estetický přední panel



- ▶ vyšroubujte upevňovací šroub,

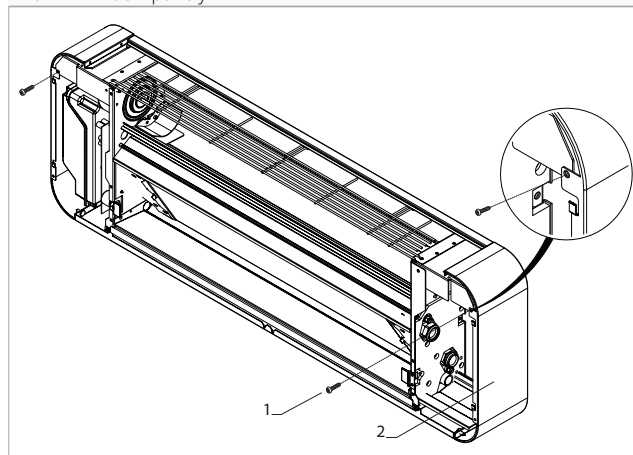
1. Estetický přední panel



- ▶ sejměte estetický přední panel,
- ▶ odšroubujte šrouby na podpěrné kovové desce dotykového panelu,
- ▶ odpojte připojovací kabel displeje (je-li nainstalován).

3. Sejmutí bočních panelů

1. Upevňovací šrouby
2. Boční panely



- ▶ vyšroubujte upevňovací šroub,
- ▶ sejměte boční panely.

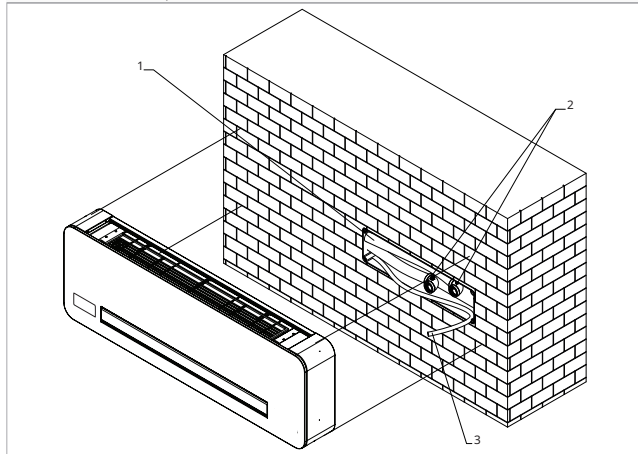
4.11.3 Instalační uspořádání

K instalaci zařízení použijte zapuštěnou krabici, která bude obsahovat přípojky.

⚠ Pokud se zařízení instaluje později, ponechte dostatečně dlouhé připojovací trubky, aby se nemusely používat další spoje.

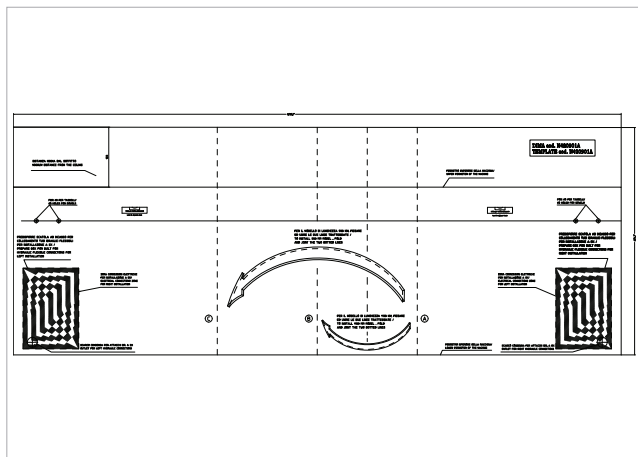
⚠ Obrázky se týkají verze zařízení s připojením na levé straně. Pokud má zařízení připojení na levé straně, je třeba postup přizpůsobit opačné poloze.

1. Vestavěná nádrž
2. Připojení vodního potrubí
3. Potrubí pro odvod kondenzátu



4.11.4 Umístění

⚠ Jednotky se dodávají s papírovou šablonou pro vyznačení otvorů potřebných k instalaci.



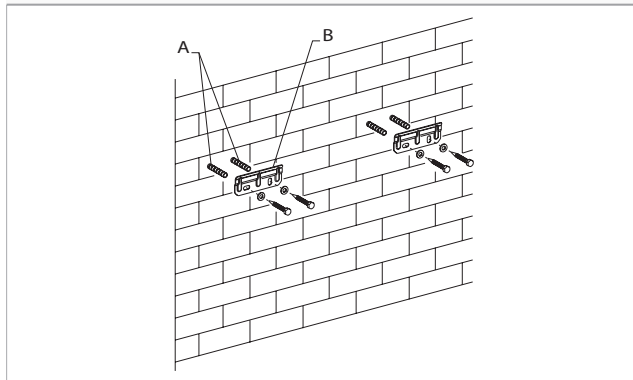
- ▶ použijte papírovou šablonu dodanou se zařízením,
- ▶ vyznačte si místo pro připevňovací konzoly,
- ▶ vyvrtejte otvory do stěny.

⚠ Šablonu si připevněte do správné polohy pomocí pásky.

⚠ Ujistěte se, že je nosná stěna vhodná pro hmotnost zařízení.

⚠ Ujistěte se, že stěnou neprochází potrubí, nosné konstrukční prvky ani elektrické vedení.

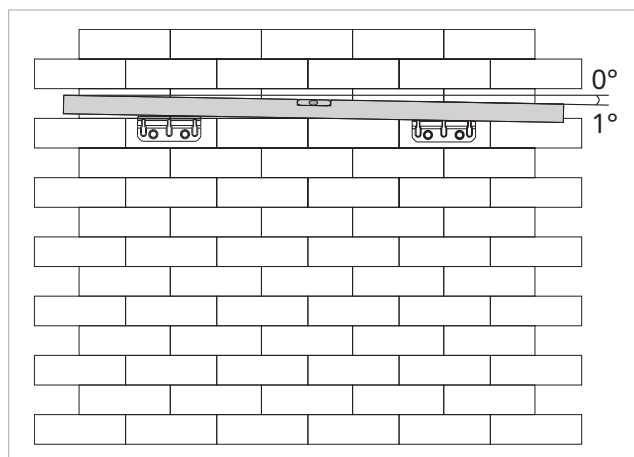
- A** hmoždinky
B konzola



- ▶ zasuňte hmoždinky,
- ▶ nasadte podpěrné konzoly,
- ▶ částečně utáhněte šrouby.

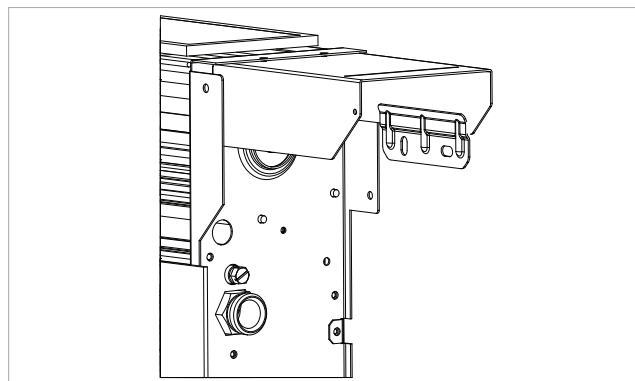
⚠ Šrouby neutahujte úplně, abyste mohli upravit polohu zařízení.

⚠ Použijte hmoždinky vhodné pro zvolenou nosnou konstrukci.



- ▶ použijte vodováhu,
- ▶ zkontrolujte sklon směrem k upevňovací straně,
- ▶ utáhněte šrouby.

⚠ Za účelem usnadnění odtoku kondenzátu je povolen maximální sklon 1° směrem k pravé straně zařízení.



- ▶ sestavte jednotku,
- ▶ zkontrolujte správné nasazení do konzoly.

4.12 Hydraulická připojení

Za výběr správného vodovodního potrubí a jeho velikosti v souladu se správnými montážními postupy a platnými zákony je zodpovědný projektant.

4.12.1 Úvodní upozornění

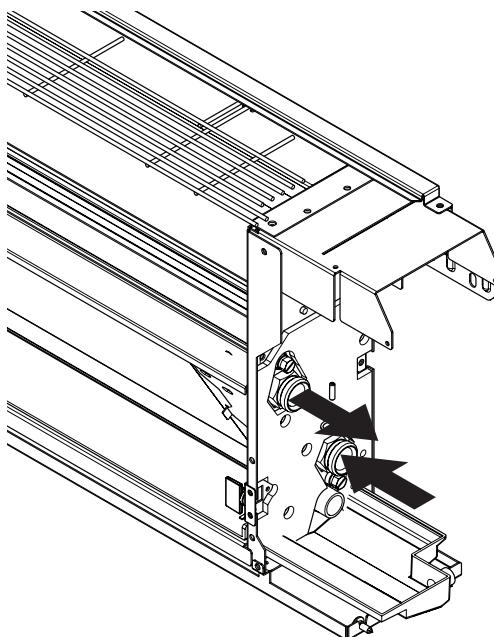
⚠ Nezapomínejte, že poddimenzované potrubí vede ke špatnému provozu systému a/nebo ke ztrátě topného a chladicího výkonu.

⚠ Za výběr správného vodovodního potrubí a jeho velikosti v souladu se správnými montážními postupy a platnými zákony je zodpovědný projektant.

⚠ Hydraulický systém provádí instalační firma, která tak musí učinit s ohledem na schémata uvedená v této příručce nebo na webových stránkách.

⚠ Hydraulické potrubí připojené k zařízení musí být vhodně dimenzováno pro skutečný průtok vody nutný při provozu systému. Průtok vody do výměníku tepla musí být vždy konstantní.

4.12.2 Umístění a rozměry



		P-FMM**		
Modely	MJ	10	15	20
Hydraulické údaje				
Průměr potrubí	mm	14	16	18

⚠ Informace o rozměrech najdete v kapitole „Technické informace“ *na str. 53*.

⚠ Pečlivě zkontrolujte, zda je izolace těsná, aby se zabránilo tvorbě a odkapávání kondenzátu.

4.12.3 Připojení k systému

Postup připojení:

- ▶ přiveďte hydraulické potrubí,
- ▶ použijte metodu „dvojitého klíče“,
- ▶ utáhněte spoje,
- ▶ zkontrolujte těsnost,
- ▶ naneste na spoje izolační materiál.

⚠ Hydraulické potrubí a tvarovky musí být teplotně izolované.

⚠ Neprovádějte jen částečnou izolaci potrubí.

⚠ Pásku příliš neutahujte, abyste nepoškodili izolaci.

4.12.4 Uzavírací ventily

Jednotka se standardně dodává bez uzavíracích ventilů.

⚠ Dvoucestné a třícestné ventily ovládané motorem jsou povinné pro správnou funkci jednotky.

⚠ Ventil ovládaný motorem lze vynechat uvnitř jednotky, pokud je v rozvodném potrubí systému připojený ventil ovládaný motorem k regulační kartě jednotky.

⚠ Dvoucestné nebo třícestné ventily ovládané motorem jsou k dispozici jako příslušenství, viz kapitola „Kompatibilní příslušenství“ *na str. 10*.

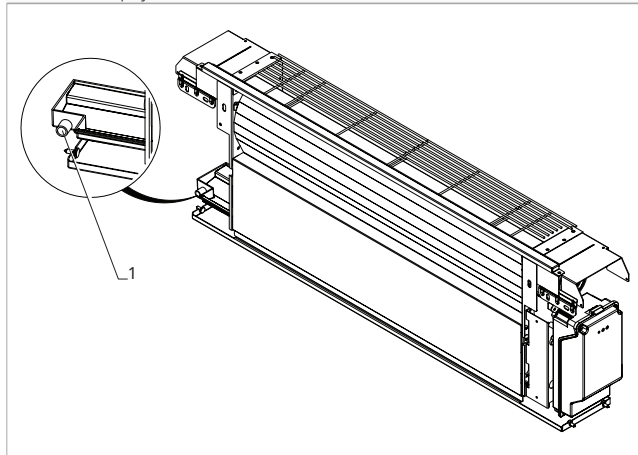
⚠ **Podrobné informace o příslušenství najdete v části „Konfigurační příslušenství“ na str. 51.**

4.13 Příprava odvodu kondenzátu

Toto zařízení je vybaveno vanou pro sběr kondenzátu vznikajícího během provozu, který je třeba odvést na vhodné místo k odtoku.

Velikost a umístění trubky pro odvod kondenzátu jsou uvedeny níže.

1. Přípojka odvodu kondenzátu



		P-FMM**		
Modely	MJ	10	15	20
Rozměry a hmotnosti výrobku				
Přípojka odvodu kondenzátu	mm	14	16	18

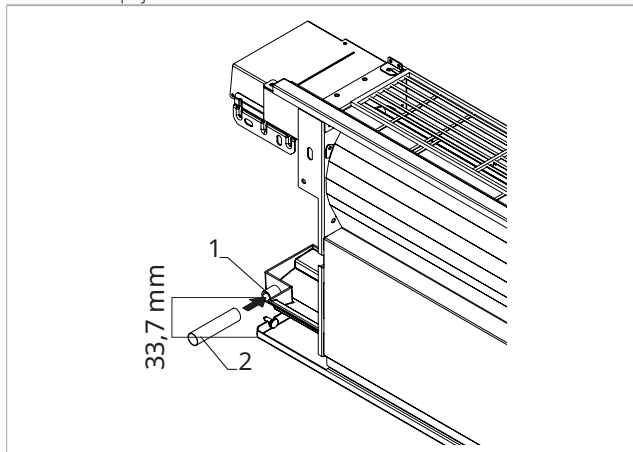
4.13.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Pokud potrubí ústí do nádoby (např. nádrže), nezavírejte nádobu hermeticky a nepoňujte vypouštěcí potrubí do vody.
- ⚠ Otvor pro odvodní potrubí kondenzátu musí mít vždy sklon směrem ven.
- ⚠ Přesná poloha pro ústí trubky je vyznačena na šabloně.
- ⚠ Zkontrolujte, zda vytékající voda nepoškozuje žádné předměty ani nezpůsobuje problémy lidem. V zimě může tato voda venku vytvářet ledové plochy.
- ⚠ Při připojování odvodu kondenzátu dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí pryžového potrubí.
- ⚠ Pokud nechcete v režimu „pouze vytápění“ připravit externí odvodňovací potrubí, doporučujeme uzavřít odvod kondenzátu zátkou.

4.13.2 Umístění

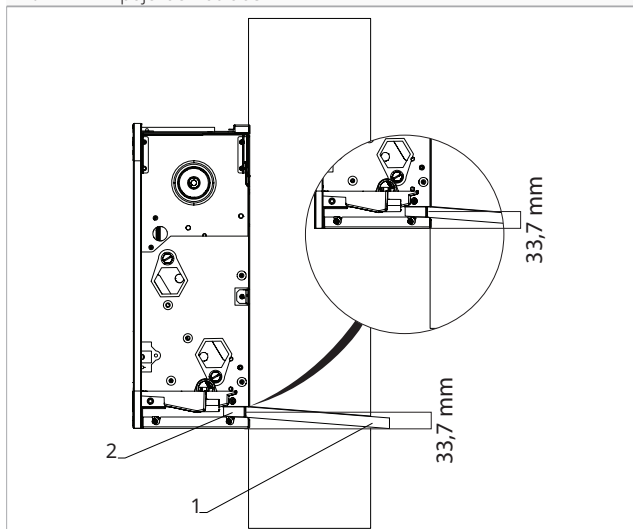
- ⚠ Vzdálenost mezi středem odvodu kondenzátu a spodní hranicí jednotky je 33,7 mm.

1. Přípojka odvodu kondenzátu
2. Připojovací nátrubek



- ▶ připojte gumovou odvodňovací trubku,
- ▶ nasměrujte ji na vhodné místo k odkapávání,
- ▶ připojte připojovací nátrubek k přípojce odvodu kondenzátu.

1. Trubka pro odvod kondenzátu
2. Připojovací nátrubek



- ▶ připojte odtoky k připojovacímu nátrubku,
- ▶ zajistěte, aby sklon nebyl nikdy menší než 1 %,
- ▶ izolujte spojovací místa.

- ⚠ Dbejte na úhel potrubí pro odvod kondenzátu.
- ⚠ Použijte plastové odtokové potrubí.
- ⚠ Nepoužívejte kovové potrubí.
- ⚠ Zajistěte, aby byly všechny spoje utěsněné, a zabránilo se tak úniku vody.
- ⚠ Potrubí pro odvod kondenzátu musí být ve vnitřní i venkovní části budovy izolované, aby se zabránilo kondenzaci na povrchu a/nebo problémům se zamrzáním.

Používáte-li ke sběru kondenzátu nádobu:

- ⚠ Vyhnete se hermetickému uzavření nádoby.
- ⚠ Zabraňte tomu, aby konec odtokové trubky klesl pod hladinu vody.

Při odvodu kondenzátu do kanalizace:

- ⚠ Nainstalujte sifon, abyste zabránili šíření zápachu potrubím zpět do místnosti. Zakřivení sifonu musí být níže než sběrná vana kondenzátu.
- ⚠ Sifon musí mít ve spodní části zátku nebo musí být jinak umožněna jeho rychlá demontáž pro účely čištění.
- ⚠ Pokud je odvodní potrubí nad spodní částí sběrné vany, nainstalujte čerpadlo.

Pokud používáte otevřený odtok:

- ⚠ Odvádějte kondenzát přímo do žlabu nebo do výpusti pro šedou vodu.

- ⚠ Pokud se kondenzát nesbírá, usazuje se na nosném povrchu. Při venkovních teplotách pod bodem mrazu pak může voda zamrznout, a způsobit tak vznik nebezpečí. V takovém případě je třeba instalovat vhodné zábrany, aby se zabránilo přístupu osob do těchto prostor.

4.13.3 Kontrola

Po dokončení instalace:

- ▶ velmi pomalu nalévejte vodu do vany na kondenzát,
- ▶ zkontrolujte, zda kondenzát odtéká správným způsobem.

4.14 Napouštění systému**Při napouštění systému:**

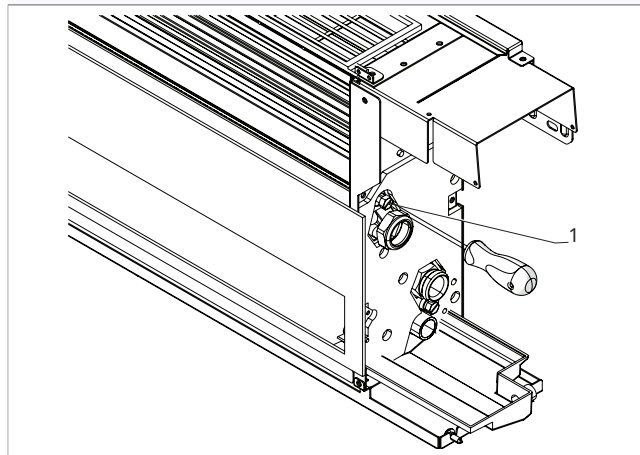
- ▶ otevřete odvzdušňovací ventily,
- ▶ otevřete všechna uzavírací zařízení systému,
- ▶ pomalu spusťte přívod vody.

Když z odvzdušňovacích ventilů začne vytékat voda:

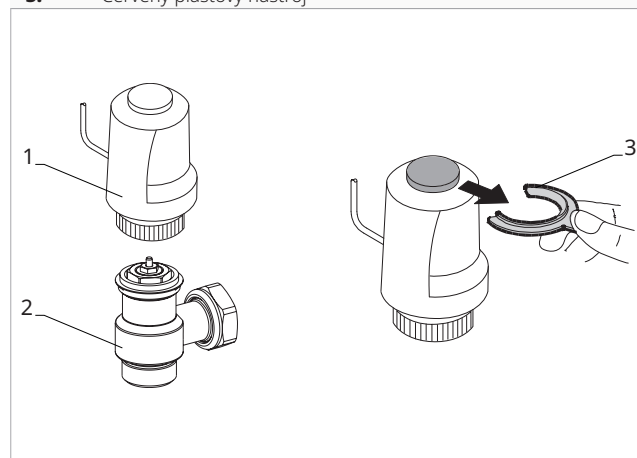
- ▶ zavřete odvzdušňovací ventily,
- ▶ dokončete napouštění systému,
- ▶ ověřte, zda jste dosáhli jmenovitého tlaku systému,
- ▶ uzavřete přívod vody,
- ▶ zkontrolujte těsnost těsnění.

- ⚠ Tento postup doporučujeme opakovat po několika hodinách provozu zařízení.

- ⚠ Pravidelně kontrolujte tlak v systému.

1. Odvzdušňovací ventil

- | | |
|----|--------------------------|
| 1. | Termostatická hlavice |
| 2. | Těleso ventilu |
| 3. | Červený plastový nástroj |

**4.14.1 Montáž termostatické hlavice****Při montáži termostatické hlavice:**

- ▶ připevněte hlavici na tělo ventilu.

Za účelem usnadnění montáže, napouštění a odvzdušnění, a to i bez elektrického napájení, je jako součást balení dodána termostatická hlavice s nástrojem, který ji drží otevřenou.

- ⚠ Vyjměte nástroj z termostatické hlavice před spuštěním systému.

4.15 Elektrická připojení

Zařízení opouští výrobní závod kompletně zapojené a vyžaduje pouze připojení ke zdroji napájení, ovládacím prvkům a příslušenství.

4.15.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Veškeré činnosti elektrického charakteru smí provádět pouze kvalifikovaný personál, který má potřebné školení, rozumí zákonným požadavkům a má dostatek informací o rizicích spojených s těmito činnostmi.
- ⚠ Všechna připojení je nutné provádět v souladu s předpisy platnými v zemi instalace.
- ⚠ Před prováděním jakékoli práce se přesvědčte, že je vypnutý zdroj napájení.
- ⚠ Jednotka se smí napájet až po dokončení všech instala-térských a elektrikářských prací.
- ⚠ Reference:
 - informace o elektrických připojeních, zejména o části týkající se napájecí svorkovnice, najdete ve schématech zapojení v této příručce.

Ujistěte se, že:

- charakteristiky elektrické sítě jsou přizpůsobeny pohlcování přístroje i se zohledněním případných dalších zařízení v paralelním provozu,
- napájecí napětí a systémová frekvence odpovídají hodnotám uvedeným na štítku zařízení,
- kabely musí být vhodné pro daný typ instalace v souladu s platnými normami IEC,
- napájení je vybaveno ochranou proti přetížení a/nebo zkratu,
- odpojovací zařízení je umístěno na snadno přístupném místě, aby bylo možné zasáhnout v případě nouze.

Je nutné:

- zajistit vhodné uzemnění,
- zajistit všepólový spínač s rozpínací vzdáleností kontaktů 3 mm nebo více, který umožňuje úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III.
- ⚠ Použijte samostatný napájecí obvod. Nikdy nepoužívejte zdroj napájení, ke kterému je připojeno i jiné zařízení, protože hrozí nebezpečí přehřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ Zařízení je vybaveno odrušovacím filtrem, jak je stanoveno platnými zákony a normami. Ke kompenzaci mikrosvodů do uzemnění použijte u tohoto zařízení selektivní proudové chrániče.
- ⚠ K elektrickému připojení použijte kabel dostatečné délky, aby pokryl celou vzdálenost bez jakéhokoli připojení. Nepoužívejte prodlužovací kabely. Nepřipojujte ke zdroji napájení žádné další zátěže.
- ⚠ Po připojení propojovacích a napájecích kabelů se ujistěte, že jsou kabely vedeny tak, aby nadměrně nenamáhaly kryty ani elektrické panely. Neúplné připojení krytů může vést k přehřátí svorek, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⊖ K uzemnění zařízení je zakázáno používat plynové a vodovodní potrubí.
- ⚠ Pokud potřebujete vyměnit napájecí kabel, obraťte se pouze na kvalifikovaný personál. Výměna musí proběhnout v souladu s platnými vnitrostátními zákony.
- ⚠ Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedostatečným uzemněním nebo nedodržením specifikací uvedených v příslušných schématech.
- ⚠ Před prováděním jakéhokoli elektrického připojení a údržby zařízení odpojte a zajistěte hlavní napájení a vyvěste oznámení o provádění prací.

4.15.2 Dimenzování elektrického vedení

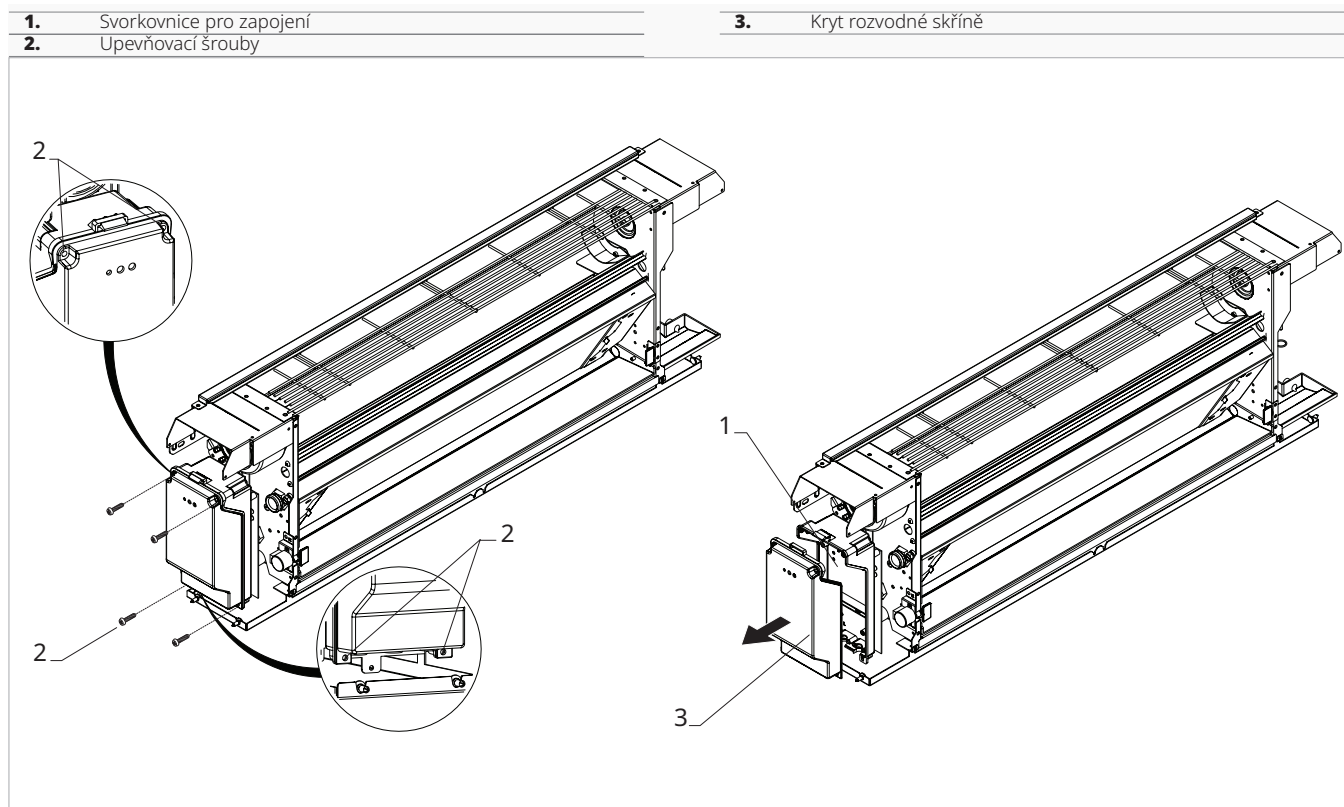
Ke stanovení velikosti napájecího síťového kabelu a bezpečnostních zařízení použijte následující tabulku.

		P-FMM**		
Modely	MJ	10	15	20
Elektrické údaje				
Napájecí kabel (fáze + nulový vodič)	mm²	1,5	1,5	1,5
Průřez zemnicího kabelu	mm²	1,5	1,5	1,5
Jistič	A	2	2	2

- ⚠ Uvedené hodnoty se vztahují na maximální délku vedení 15 m.

4.15.3 Přístup ke svorkovnici

Připojení zdroje napájení:



⚠ Před prováděním jakýchkoli prací se ujistěte, že je odpojené napájení.

⚠ Přístup k elektrickému panelu je povolen pouze kvalifikovaným pracovníkům.

Přístup:

- ▶ sejměte estetický přední panel a boční panely,
- ▶ odpojte konektor displeje na jednotce (je-li nainstalován).

Přístup k přípojkám:

- ▶ odšroubujte upevňovací šrouby rozvodné skříně,
- ▶ sejměte kryt z rozvodné skříně.

Způsob připojení:

- ▶ připojte napájecí kabel ke svorkovnici,

▶ proveďte připojení.

⚠ Řiďte se informacemi uvedenými ve schématu zapojení instalované jednotky.

⚠ Elektrické připojení lze provést pomocí kabelu instalovaného v kanálu zapuštěném ve stěně (viz poloha vyznačená na šabloně). Toto připojení se doporučuje pro instalaci zařízení v horní části stěny.

⚠ Je nutné zkontrolovat, zda je napájení vybaveno vhodnou ochranou proti elektrickým zkratům a/nebo přetížení.

4.15.4 Elektrické připojení a nastavení

⚠ Údaje o elektrickém zapojení najdete v části věnované příslušnému ovládání.

Dotykový panel a dálkové ovládání (viz část „Dotykový panel a dálkové ovládání“ *na str. 22*)

Dálkové ovládání pro nástěnné ovládání s kódem PCZ-EEB749 (viz kapitola „Nástěnné ovládání s kódem PCZ-EEB749“ *na str. 27*)

Dálkové ovládání pro nástěnné ovládání s kódem PCZ-EFB749 (viz kapitola „Nástěnné ovládání s kódem PCZ-EFB749“ *na str. 36*)

Připojení signálu 0–10 V (viz kapitola „Připojení signálu 0–10 V“ *na str. 46*)

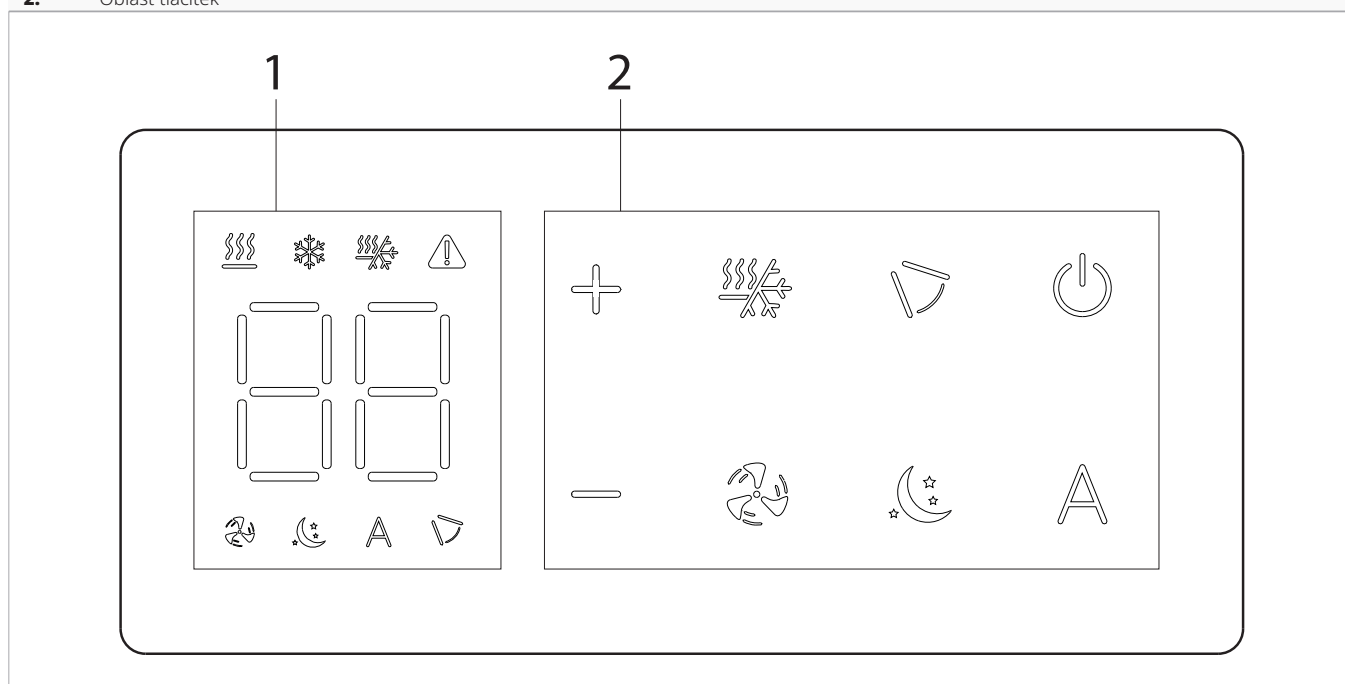
5. DOTYKOVÝ PANEL A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

5.1 Rozhraní

Ovládání pomocí dotykového panelu je dodáváno na zařízení, nevyžaduje žádné připojení a umožňuje:

- zobrazit provozní stav,
- zobrazit všechny alarmy,
- vybrat různé funkce.

1. Oblast displeje
2. Oblast tlačítek



5.1.1 Popis

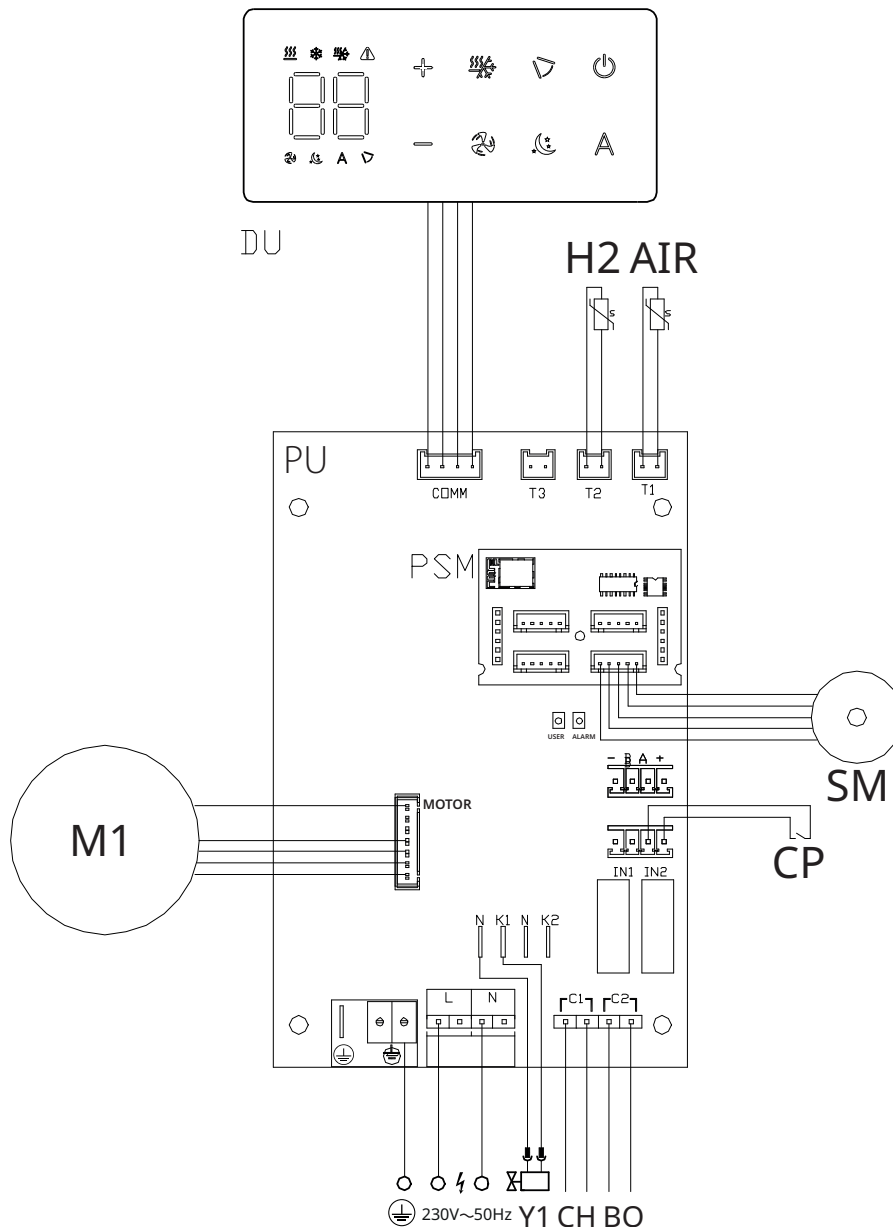
Ovládání na jednotce s plynule modulačním termostatem.

5.2 Obvodová deska

Obvodová deska je součástí dodávky.

M1	Ventilátor se stejnosměrným motorem
⊕	Uzemnění
230~50	Napájecí přípojka 230 V / 50 Hz
Y1	Elektromagnetický ventil pro vodu (výstupní výkon 230 V / 50 Hz / 1 A)
CH/C1	Kontakt pro požadavek na chlazení (např. chladicí jednotka nebo reverzibilní tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického ventilu (Y1) se zpožděním 1 minuty, když je jednotka fan coil v režimu chlazení a je připravena k provozu (beznapětový kontakt max. 1 A).
BO/C2	Kontakt pro požadavek na vytápění (například kotel nebo tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického

CP	ventilu (Y1) se zpožděním 1 minuty, když je jednotka fan coil v režimu vytápění a je připravena k provozu (beznapětový kontakt max. 1 A).
SM	Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý)
IN1	Krokový motor
IN1	Vstup pro beznapětový kontakt 1
AIR/T1	Čidlo teploty vzduchu
H2/T2	Čidlo teploty vody
DU	Dotykový panel
PU	Elektronická deska na jednotce
PSM	Elektronická deska pro připojení krokového motoru



Prostřednictvím čidla teploty vody H2/T2 (10 kΩ) umístěné v teploměrné jímce na výměníku jednotky se ovládají nastavené hodnoty teploty pro zastavení ventilátoru:

- minimální teplota v režimu vytápění (30 °C),
- maximální teplota v režimu chlazení (20 °C).

⚠ Obvodová deska umožňuje provoz bez vodního čidla. V tomto případě se prahové hodnoty pro zastavení ventilátoru ignorují.

5.3 Přípojky

5.3.1 Kontakt přítomnosti osob CP

Prostřednictvím tohoto zařízení lze připojit externí řídicí signál, který zablokuje činnost řídicího signálu, např.:

- otevírací okenní kontakt,
- dálkové zapnutí/vypnutí,
- infračervený snímač přítomnosti osob,
- aktivační odznak,
- vzdálené přepínání ročních období.

Funkce

Kontakt je běžně rozepnutý (NO).

- ▶ Při sepnutí kontaktu CP, připojeného k beznapětovému kontaktu, se zařízení přepne do pohotovostního režimu.

- ▶ Po stisknutí tlačítka na displeji se rozblíká symbol .

⊖ Vstup CP se nesmí připojovat ke vstupu elektronické desky jiné jednotky. Používejte samostatné kontakty.

Kontakt přítomnosti osob CP lze nakonfigurovat pro režim vytápění a chlazení prostřednictvím položky nabídky nastavení „Výběr digitálního vstupu“ **na str. 25** (digitální vstup).

5.4 Funkce

 Tlačítka dálkového ovládání a dotykového displeje plní stejnou funkci.

5.4.1 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- ▶ Při vypnutém displeji podržte stisknuté tlačítko  po dobu 10 sekund.

Zařízení se zapne a zobrazí se .

- ▶ Držte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí ukazatel .

- ▶ Uvolněte tlačítko .

Zobrazí se symbol .

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony  a .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte ikonu .
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte ikonu  po dobu 10 sekund
 - ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

Položky nabídky

ot: Posun čidla AIR (nastavení čidla vzduchu)

CF: Stupnice

ub: Hlasitost bzučáku

uu: Nepoužívá se

up: Nepoužívá se

Nastavení posunu čidla AIR

 Nastavená hodnota se změní o 1 °C každým stisknutím tlačítek  a .

Nastavení posunu čidla vzduchu

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  a .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 0.
Rozsah nastavení je od -9 °C (min.) do +9 °C (max.).*

Stupnice

Změna měrné jednotky teploty

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Vyberte °C nebo °F.
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.*

Nastavení hlasitosti bzučáku

Změna hlasitosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  a .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

 Hlasitost se změní po potvrzení úprav.

5.4.2 Rozšířená nabídka

⚠ Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 24.

Do nabídky speciálních funkcí lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

Vstup do rozšířené nabídky

- ▶ V základní nabídce stiskněte tlačítko **A**.
Zobrazí se hodnota **□□**.
- ▶ Stiskněte jednou tlačítko **+**.
Zobrazí se hodnota **□□**.
- ▶ Stisknutím tlačítka **⏻** potvrďte hodnotu a přihlaste se.
Tím se dostanete do nabídky nastavení.

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony **+** **-**.

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte tlačítko **⏻** po dobu 2 sekund.
Potvrzením změny přejdete na další položku.

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte tlačítko **⏻** po dobu cca 10 sekund.
Zobrazí se hodnota **Ad**.
- ▶ Stiskněte tlačítko **⏻** po dobu cca 10 sekund.
Displej se vypne.
- ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
Displej se automaticky vypne.

⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

Ad: Nepoužívá se

di: Možnosti digitálního vstupu

UC: Nepoužívá se

Ac: Antistratifikace při chlazení

Ah: Antistratifikace při vytápění

Fr: Nepoužívá se

Výběr digitálního vstupu

Změna digitálního vstupu

- ▶ Vyberte položku **□□**.
- ▶ Stisknutím tlačítka **⏻** budete moci změnit nastavení.
- ▶ Vyberte položku **CP** pro kontakt přítomnosti osob (výchozí).
- ▶ Vyberte položku **CO** pro otevření chlazení.
- ▶ Vyberte položku **CC** pro zavření chlazení.
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka **⏻**.
Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu **CP**.

⚠ Chcete-li obnovit výchozí nastavení, nastavte digitální vstup na hodnotu „CP“.

⚠ Výběrem jednoho z dalších vstupů (**CO**, **CC**) se zablokuje změna ročních období. Není možné je upravovat tlačítkem **⏻** na ovládání.

Nastavení funkce antistratifikace pro chlazení

Nastavení funkce antistratifikace v režimu chlazení

- ▶ Vyberte položku **Ad**.
- ▶ Stisknutím tlačítka **⏻** budete moci změnit nastavení.
Zobrazí se hodnota **□□□□**.
- ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko **+**.
- ▶ Výběrem položky **HS** povolte funkci.
- ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka **⏻**.
Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při chlazení nastavena na hodnotu **□□□□**.

⚠ Funkce antistratifikace při chlazení se nastavuje u zařízení nainstalovaných nízko u podlahy a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

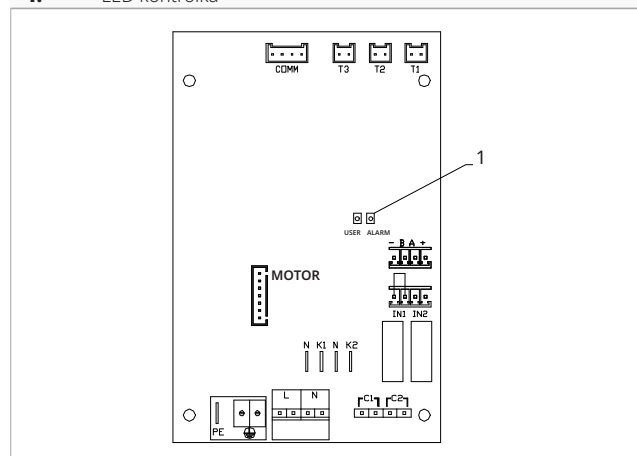
- ▶ Vyberte položku **Ad**.
- ▶ Stisknutím tlačítka **⏻** budete moci změnit nastavení.
Zobrazí se hodnota **□□□□**.
- ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko **+**.
- ▶ Výběrem položky **HS** povolte funkci.
- ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka **⏻**.
Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při vytápění nastavena na hodnotu **□□□□**.

⚠ Funkce antistratifikace při vytápění se nastavuje u zařízení nainstalovaných vysoko na stěně nebo na stropě a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

5.4.3 Chybové signály

Obvodová deska má stavovou LED kontrolku.

1. LED kontrolka



⚠ Blikající LED kontrolka signalizuje chyby.

⚠ Význam signalizace LED kontrolky lze ověřit pomocí chybového kódu zobrazeného na dotykovém panelu.

- ⚠ Chybu zjistíte podle údajů uvedených v části „Vizualizace alarmů na displeji“ **na str. 26**.
- ⚠ Pokud LED kontrolka svítí a na displeji není žádný ukazatel, znamená to, že nedošlo k žádné chybě.

5.4.4 Vizualizace alarmů na displeji

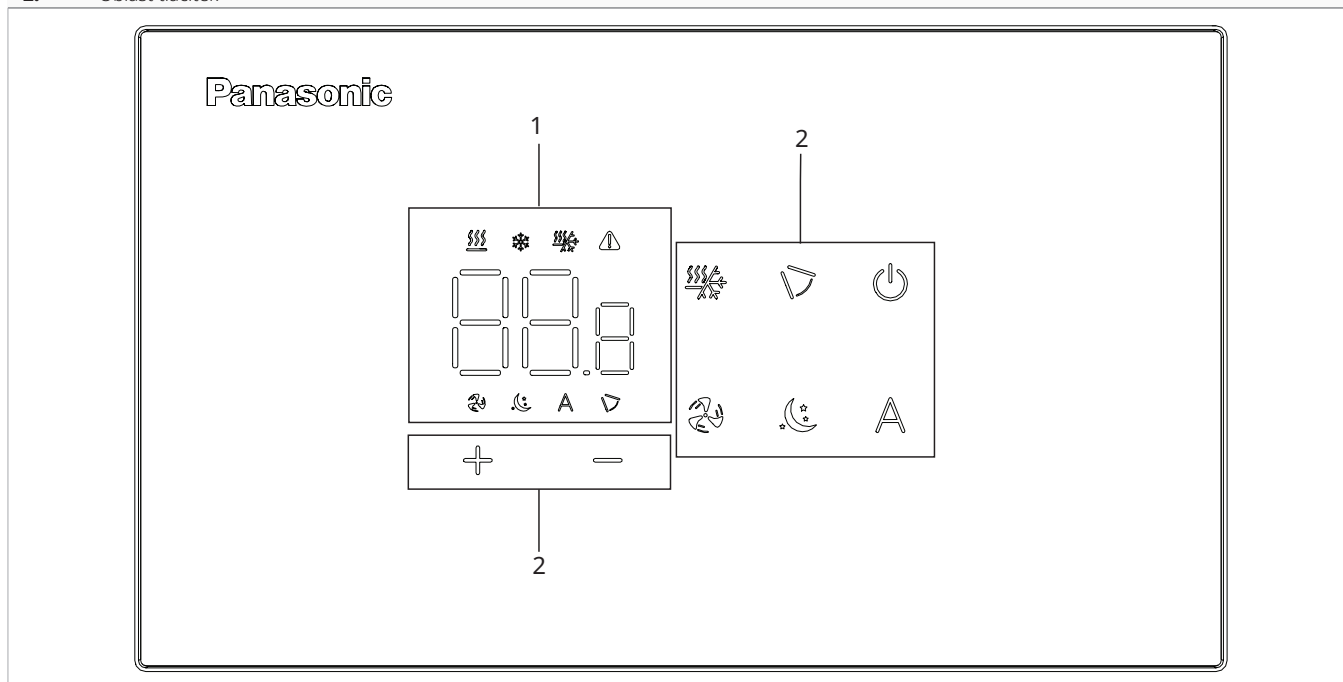
- ⚠ V případě poruchy se na displeji zobrazí kód alarmu.
- ⚠ V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.

- ▶ E1 Odpojený nebo vadný snímač teploty v místnosti AIR/T1
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E2 Vadný nebo odpojený vnitřní motor ventilátoru
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E3 Odpojený nebo vadný snímač teploty vody H2/T2
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ CE Chyba komunikace
Chyby v komunikaci mezi ovládáním dotykového panelu a deskou. Nelze aktivovat žádný režim.
Zobrazí se symbol ⚠ signalizující nevhodnou vodu pro sálavý zdroj.
- ▶  * Nesprávná teplota vody
Teplota vody v režimu vytápění je nižší než 30 °C.
- ▶  * Nesprávná teplota vody
Teplota vody v režimu chlazení je vyšší než 20 °C.
** bliká*

6. NÁSTĚNNÉ OVLÁDÁNÍ S KÓDEM PCZ-EEB749

6.1 Rozhraní

1. Oblast displeje
2. Oblast tlačítek



6.2 Instalace

6.2.1 Popis

Nástěnný dálkový ovladač je elektronický LED termostat s dotykovým rozhraním a s možností ovládání více zařízení vybavených stejnou elektronickou deskou. Je vybaven čidlem teploty a vlhkosti.

⚠ Ovládání může řídit maximálně 16 jednotek.

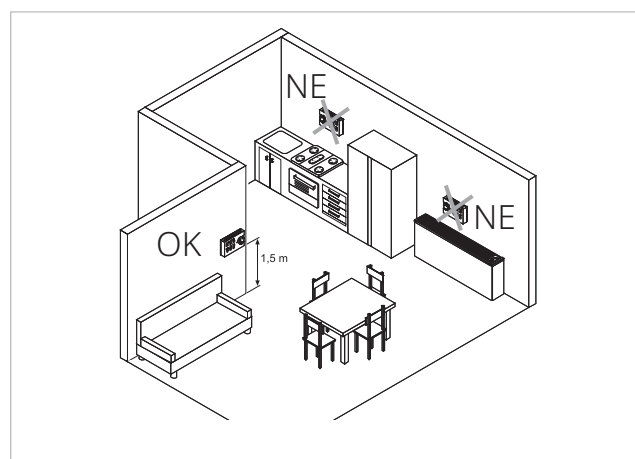
6.2.2 Montáž

⚠ Ovládací panel musí být namontován v zadní rozvodné skříni.

⚠ Před instalací nástěnného ovládání je třeba připravit stěnu na umístění rozvodné skříně.

⚠ Zajistěte, aby:

- stěna unesla hmotnost zařízení,
- příslušná část stěny neobsahovala potrubí ani elektrické vedení,
- nebyla ohrožena funkčnost nosných prvků.



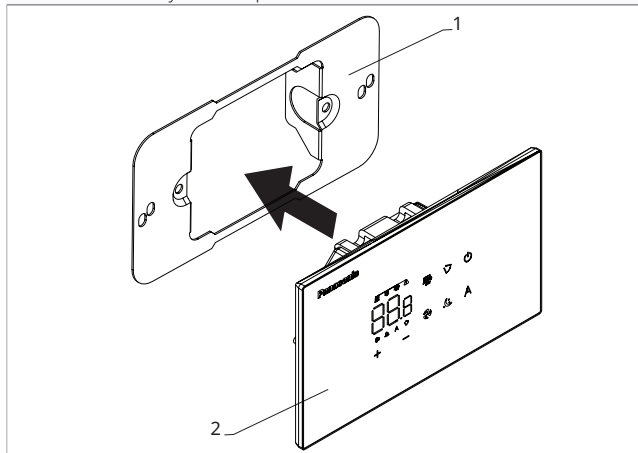
Nástěnný dálkový ovladač je nutné instalovat:

- na vnitřní stěny,
- ve výšce asi 1,5 m nad podlahou,
- v dostatečné vzdálenosti od dveří a oken,
- mimo dosah zdrojů tepla (ohřívačů, topných těles, kamen, přímého slunečního světla).

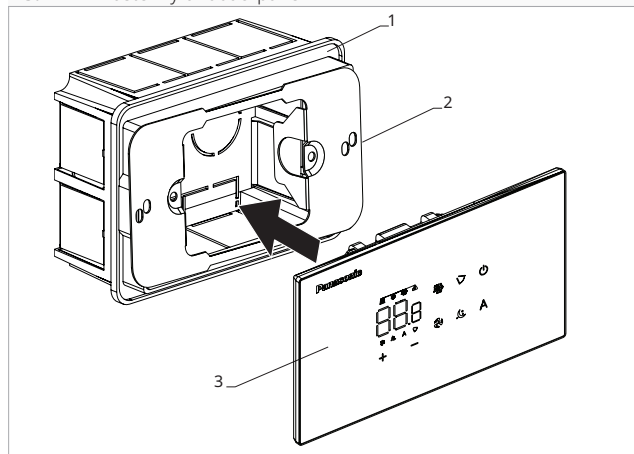
⚠ Pokud je ovládání umístěno v prostoru, který využívají osoby s omezenými fyzickými schopnostmi, řiďte se místními předpisy.

⚠ Nástěnné ovládání se dodává v balení již smontované.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní deska |
| 2. | Nástěnný ovládací panel |



- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní rozvodná skříň |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Nástěnný ovládací panel |



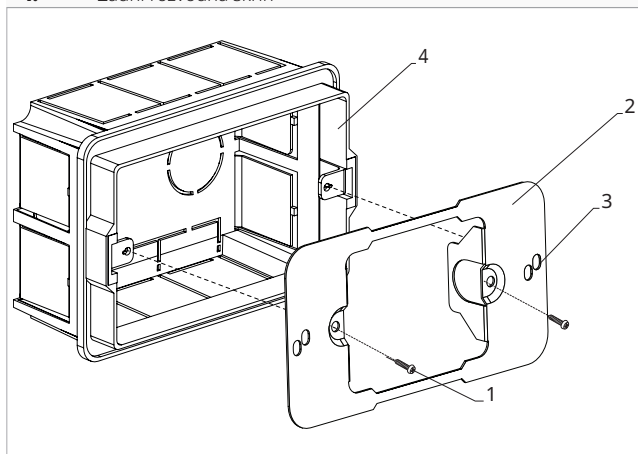
► Zavřete ovládací panel.

⚠ Dávejte pozor, abyste při zavírání ovládání nepřiskřípli vodiče.

Před instalací na stěnu:

► oddělte zadní desku od ovládacího panelu.

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1. | Upevňovací šrouby |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Ótvory pro upevnění k rozvodní skříni |
| 4. | Zadní rozvodná skříň |



Za účelem nástěnné montáže ovládacího panelu:

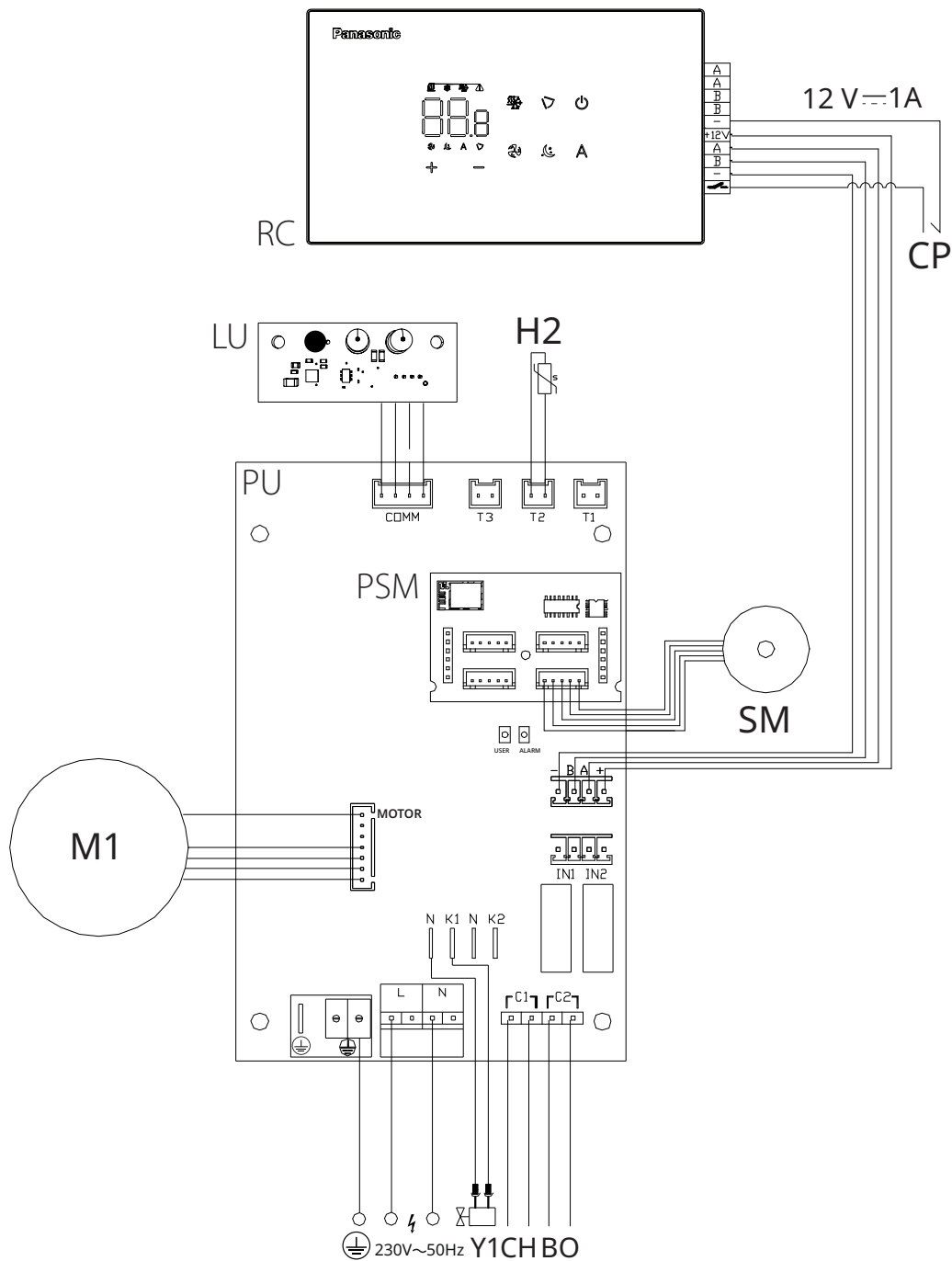
► pomocí šroubů připevněte zadní desku k zadní rozvodné skříni,
 ► proveďte elektrické zapojení.

⚠ Před připojením zkontrolujte, zda je svorkovnice ovládání na pravé straně.

6.3 Schéma zapojení jedné jednotky

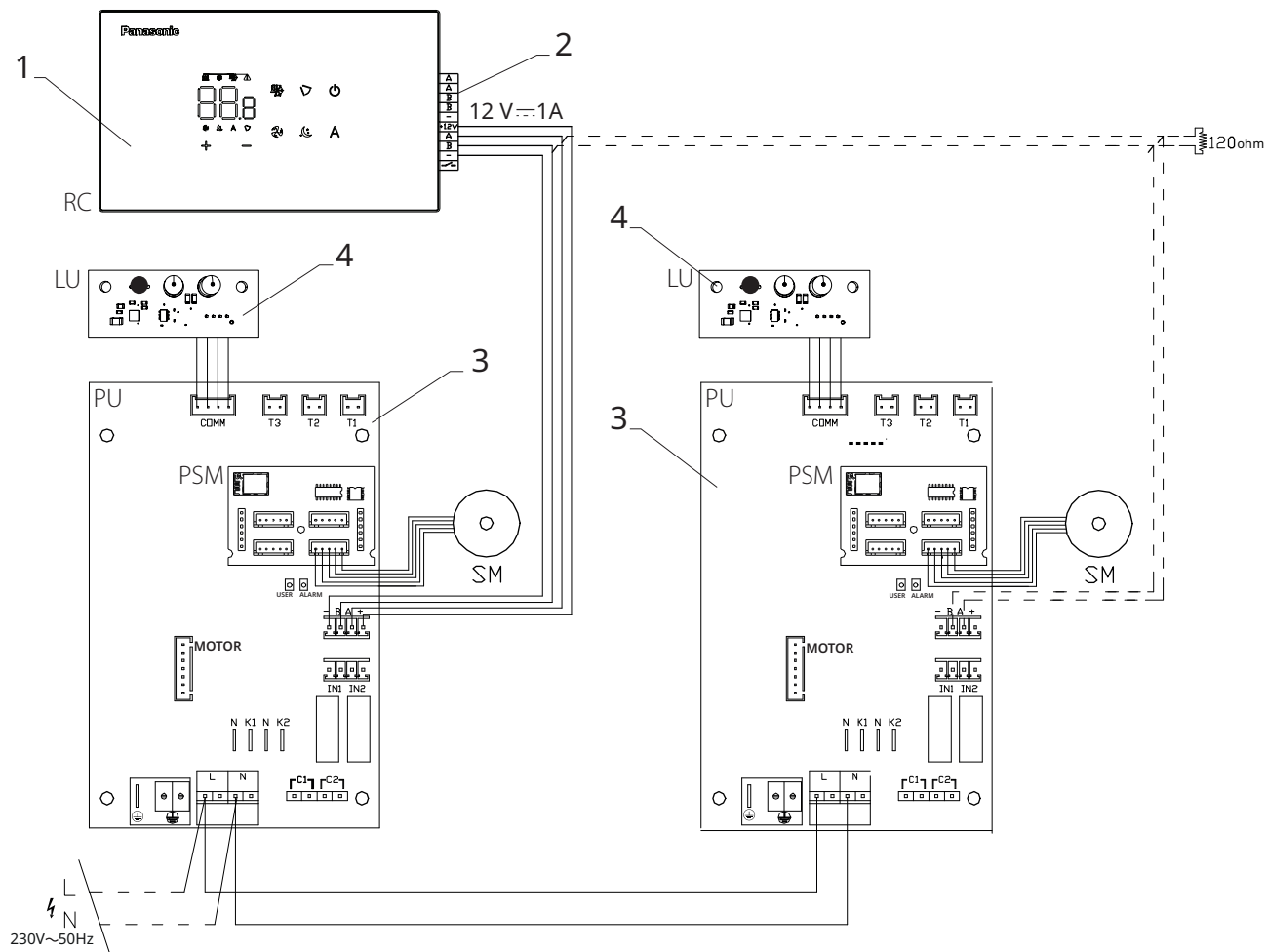
M1	Ventilátor se stejnosměrným motorem
SM	Krokový motor
⊕	Uzemnění
230~50	Napájecí přípojka 230 V / 50 Hz / 1 A
Y1	Elektromagnetický ventil pro vodu (výstupní výkon 230 V / 50 Hz / 1 A)
CH/C1	Kontakt pro požadavek na chlazení (např. chladič jednotka nebo reverzibilní tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického ventilu (Y1) se zpožděním 1 minuty, když je jednotka fan coil v režimu chlazení a je připravena k provozu (beznapětový kontakt max. 1 A).
BO/C2	Kontakt pro požadavek na vytápění (například kotel nebo tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického

	ventilu (Y1) se zpožděním 1 minuty, když je jednotka fan coil v režimu vytápění a je připravena k provozu (beznapětový kontakt max. 1 A).
+BA-	Sériové připojení pro nástěnný dálkový ovladač (dbejte na polaritu AB)
IN1	Beznapětový vstup 1 (není aktivní)
H2/T2	Čidlo teploty vody
CP	Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý)
LU	Elektronická deska pro párování ovládání a zařízení
PU	Elektronická deska na jednotce
PSM	Elektronická deska pro připojení krokového motoru
RC	Nástěnné ovládání



6.4 Schéma zapojení více jednotek

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|--|
| 1. | Nástěnný ovládací panel | 3. | Obvodová deska |
| 2. | Svorkovnice pro připojení zařízení | 4. | Deska pro párování ovládání a zařízení |



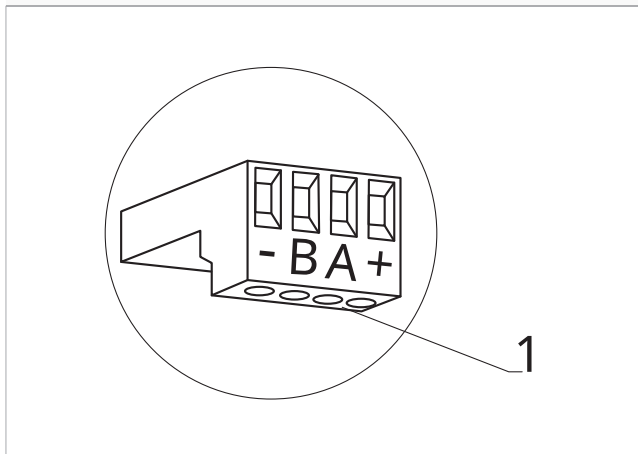
⚠ Při propojení více zařízení je povinné spárovat příkazy se zařízeními. Viz část „Párování ovládání a jednotky“ na str. 34.

6.5 Přípojky

6.5.1 Úvodní upozornění

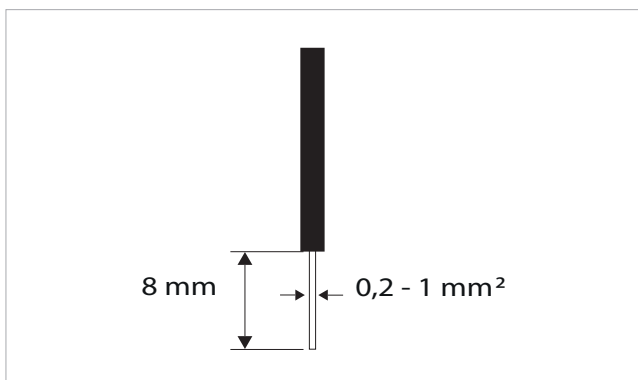
⚠ Svorky pro připojení ovládacího panelu a kontaktu přítomnosti osob CP jsou umístěny v plastovém sáčku uvnitř krytu rozvodné skříně.

1. Svorkovnice



Ke svorkám lze připojit:

- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,2 až 1 mm²,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,5 mm², pokud jsou ke stejné svorkovnici připojeny dva vodiče,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,75 mm², pokud mají dutinky s plastovým límcem.



Připojení kabelů:

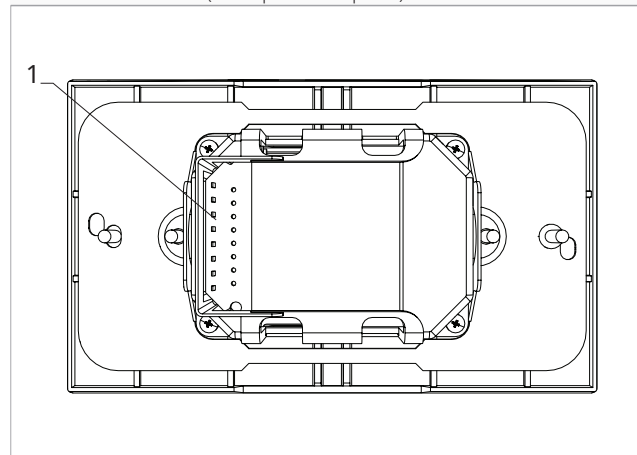
- ▶ odizolujte 8 mm vodiče,
- ▶ pokud je vodič pevný, můžete jej snadno zasunout,
- ▶ pokud je vodič ohebný, použijte vhodné krimpovací svorky,
- ▶ vodič úplně zasuňte dovnitř,
- ▶ zkontrolujte správné upevnění jemným zatažením za vodič.

6.5.2 Ovládací panel

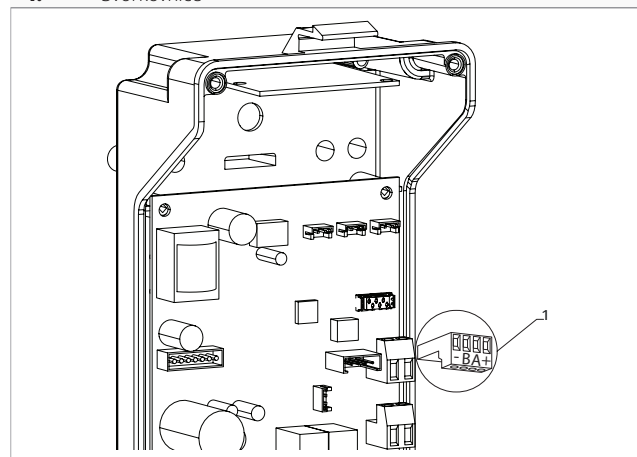
⚠ Ovládací panel pro nástěnné ovládání je třeba objednat zvlášť.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnice (zadní pohled na panel)



1. Svorkovnice



Připojení nástěnného ovládacího panelu k desce:

- ▶ připojte napájecí kabely ke svorkám + -,
- ▶ připojte kabely sériového připojení ModBus ke svorkám A a B.

6.5.3 Kontakt přítomnosti osob CP

Prostřednictvím tohoto zařízení lze připojit externí řídicí signál, který zablokuje činnost řídicího signálu, např.:

- otevírací okenní kontakt,
- dálkové zapnutí/vypnutí,
- infračervený snímač přítomnosti osob,
- aktivační odznak,
- vzdálené přepínání ročních období.

Funkce

Kontakt je běžně rozepnutý (NO).

- ▶ Při sepnutí kontaktu CP, připojeného k beznapětovému kontaktu, se zařízení přepne do pohotovostního režimu.
- ▶ Po stisknutí tlačítka na displeji se rozblíká symbol



⊖ Vstup CP se nesmí připojovat ke vstupu elektronické desky jiné jednotky. Používejte samostatné kontakty.

Kontakt přítomnosti osob CP lze nakonfigurovat pro režim vytápění a chlazení prostřednictvím položky nabídky nastavení „Výběr digitálního vstupu“ **na str. 25** (digitální vstup).

6.5.4 Sériové připojení RS485

Nástěnný dálkový ovladač lze připojit prostřednictvím sériové linky RS485 k jednomu nebo více zařízením (maximálně 16).

Zařízení musí být vybavena elektronickou deskou vhodnou pro dálkové ovládání.

Za účelem připojení:

- ▶ postupujte podle údajů uvedených ve schématu zapojení,
- ▶ proveďte připojení podle údajů o polaritě A a B.

⚠ Použijte dvoužilový stíněný kabel vhodný pro sériové připojení RS485 s minimálním průřezem 0,35 mm².

⚠ Dvoužilový kabel vedte odděleně od napájecího kabelu (minimální vzdálenost 50 mm).

⚠ Při vedení kabelu dbejte na to, aby byla délka vodičů co nejkratší.

⚠ Na konci vedení nainstalujte rezistor s odporem 120 Ω.

⊖ Zapojení do hvězdy je zakázáno.

⚠ V případě propojení několika zařízení je povinné spárovat ovládání se zařízeními. Viz část „Párování ovládání a jednotky“ **na str. 34**.

6.6 Funkce

6.6.1 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- ▶ Při vypnutém displeji podržte stisknuté tlačítko  po dobu 10 sekund.

Zařízení se zapne a zobrazí se .

- ▶ Držte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí ukazatel .

- ▶ Uvolněte tlačítko .

Zobrazí se symbol .

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte ikonu .

Potvrzením změny přejdete na další položku.

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte ikonu  po dobu 10 sekund
- ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.

Displej se automaticky vypne.

⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

ot: Posun čidla AIR (nastavení čidla vzduchu)

ur: Hodnota naměřená snímačem RH

ut: Posun čidla PT4

uS: Požadovaná hodnota vlhkosti

ui: Hystereze vlhkosti

CF: Stupnice

ub: Hlasitost bzučáku

uu: Nepoužívá se

up: Nepoužívá se

Nastavení posunu čidla AIR

Nastavení posunu čidla vzduchu

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 0.
Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.*

Nastavení posunu čidla RH

⚠ Úpravy provádějte až po zjištění skutečných odchylek při reálném měření pomocí profesionálního vybavení.

Nastavení posunu čidla RH

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení je od 20,0 % do 90,0 %.*

Nastavení hystereze vlhkosti

Nastavení hystereze vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení je od 1 (min.) do 30 (max.).*

Stupnice

Změna měrné jednotky teploty

- Vyberte položku .
 - Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - Vyberte °C nebo °F.
 - Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.*

Úprava hlasitosti

Změna hlasitosti

- Vyberte položku .
 - Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

 Hlasitost se změní po potvrzení úprav.

6.6.2 Rozšířená nabídka

 **Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 24.**

Do nabídky speciálních funkcí lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

Vstup do rozšířené nabídky

- V základní nabídce stiskněte tlačítko .
 - Zobrazí se hodnota .*
 - Stiskněte jednou tlačítko .
 - Zobrazí se hodnota .*
 - Stisknutím tlačítka  potvrďte hodnotu a přihlaste se.
- Tím se dostanete do nabídky nastavení.*

Navigace v nabídce

- Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- Stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund.
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Zobrazí se hodnota .*
- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Displej se vypne.*
- Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

 Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

Ad: Možnosti adresy Modbus

Pr: Nepoužívá se

di: Možnosti digitálního vstupu

rC: Možnosti sálavého chlazení s R20

rH: Možnosti sálavého vytápění s R20

UC: Nepoužívá se

Ac: Antistratifikace při chlazení

Ah: Antistratifikace při vytápění

Ed: Nepoužívá se

Fr: Nepoužívá se

Nastavení adresy zařízení pro komunikaci

Nastavení adresy Modbus

- Vyberte položku .
 - Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - Souběžným stisknutím tlačítek   změňte hodnotu zobrazenou na displeji.
 - Hodnota zobrazená na displeji bliká.*
 - Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - Rozsah nastavení je od 01 (min.) do 99 (max.).*
 - Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je adresa Modbus nastavena na hodnotu 01.*

Výběr digitálního vstupu

Změna digitálního vstupu

- Vyberte položku .
 - Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - Vyberte položku CP pro kontakt přítomnosti osob (výchozí).
 - Vyberte položku CO pro otevření chlazení.
 - Vyberte položku CC pro zavření chlazení.
 - Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu CP.*

 Chcete-li obnovit výchozí nastavení, nastavte digitální vstup na hodnotu „CP“.

 Výběrem jednoho z dalších vstupů (CO, CC) se zablokuje změna ročních období. Není možné je upravovat tlačítkem  na ovládání.

Nastavení možností sálavého vytápění s R20

 Za účelem změny funkce rH je nutné mít příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

 Informace o způsobu změny nastavení najdete v pokynech k příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

Nastavení možností sálavého chlazení s R20

 Za účelem změny funkce rC je nutné mít příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

 Informace o způsobu změny nastavení najdete v pokynech k příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

Nastavení funkce antistratifikace pro chlazení

Nastavení funkce antistratifikace v režimu chlazení

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení. Zobrazí se hodnota .
 - ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko .
 - ▶ Výběrem položky  povolte funkci.
 - ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při chlazení nastavena na hodnotu .*

⚠ Funkce antistratifikace při chlazení se nastavuje u zařízení nainstalovaných nízko u podlahy a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení. Zobrazí se hodnota .
 - ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko .
 - ▶ Výběrem položky  povolte funkci.
 - ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při vytápění nastavena na hodnotu .*

⚠ Funkce antistratifikace při vytápění se nastavuje u zařízení nainstalovaných vysoko na stěně nebo na stropě a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

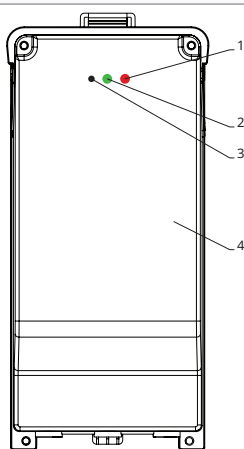
6.6.3 Párování ovládání a jednotky

⚠ V případě propojení několika zařízení je povinné spárovat ovládání se zařízeními.

Spárování ovládání s jednotkou

- ▶ Při zapnutém ovládním souběžně stiskněte tlačítka  a  po dobu cca 10 sekund. V oblasti displeje, kde je uvedena požadovaná hodnota, se zobrazí počet připojených zařízení. Zobrazená hodnota bliká.

1. Červená LED kontrolka
2. Zelená LED kontrolka
3. Černé tlačítko
4. Zadní rozvodná skříň



Na rozvodné skříni na jednotce

- ▶ Stiskněte černé tlačítko po dobu 3 sekund. Bliká zelená LED kontrolka. Svítí červená LED kontrolka.
- ▶ Počkejte na dokončení procesu. Zelená LED kontrolka přestane blikat.

Na nástěnném ovládacím panelu

Je zobrazeno číslo přiřazené k jednotce fan coil. Potom se zobrazí počet připojených zařízení.

- ▶ Stisknutím tlačítka  opusťte nabídku.

Reset nastavení párování

- ▶ Vstupte do základní nabídky.
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Až se dostanete do nabídky .*
- ▶ Stiskněte tlačítko .

Reset jedné jednotky fan coil

Zobrazí se hodnota .

- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stisknutím tlačítka  vstupte do nabídky.
- ▶ K pohybu uvnitř nabídky používejte ikony  a .
- Zobrazí se čísla přiřazení jednotlivých jednotek fan coil.*
- ▶ Vyberte jednotku fan coil, jejíž reset chcete provést.
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Zobrazí se hodnota -- a zazní zvukový signál. Zařízení je odebráno.*

Opuštění nastavení

- ▶ Stiskněte tlačítko  po dobu 5 sekund. Opusťte nastavení . Vráťte se do nabídky 02.

Reset všech jednotek fan coil

Zobrazí se hodnota .

- ▶ Stiskněte tlačítko , dokud se nezobrazí hodnota .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stisknutím tlačítka  vstupte do nabídky.
- ▶ K pohybu uvnitř nabídky používejte ikony  a .
- ▶ Chcete-li zachovat všechny jednotky fan coil, vyberte položku „Ne“.
- ▶ Chcete-li provést reset jednotek fan coil, vyberte položku „Ano“.
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

Reset párování

⚠ Chcete-li provést reset nastavení párování, je nutné nejdříve vstoupit do základní nabídky na str. 32.

Provoz LED rozhraní na rozvodné skříni

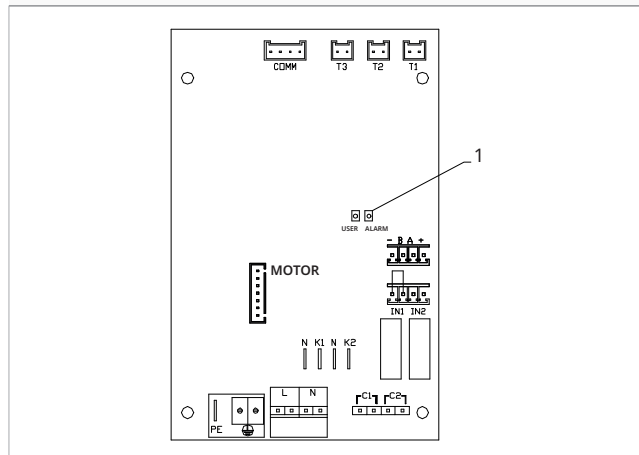
Pokud je zařízení spárováno
Bliká zelená LED kontrolka.

Pokud je zařízení spárováno a funkční*Svíí zelená LED kontrolka.***Pokud zařízení nebylo spárováno a není funkční***Zelená LED kontrolka je zhasnutá.
Svíí červená LED kontrolka.***Pokud je zařízení ve stavu alarmu***Bliká červená LED kontrolka.*

- ⚠ Červená LED kontrolka bliká v závislosti na typu alarmu. Typy alarmů najdete v následující části „Chybové signály“ na str. 35.

Pokud není navázána komunikace s deskou*Zelená a červená LED kontrolka každou sekundu zabliká.***6.6.4 Chybové signály**

Obvodová deska má stavovou LED kontrolku.

1. LED kontrolka

- ⚠ LED kontrolka na krytu rozvodné skříně plní stejné funkce jako LED kontrolka na desce zařízení.
- ⚠ Blikající LED kontrolka signalizuje chyby.
- ⚠ Svítící kontrolka LED signalizuje, že nedošlo k žádným chybám.

Signály LED kontrolky

- ▶ LED kontrolka bliká
Na displeji se zobrazí chyby.
- ▶ LED kontrolka je zhasnutá
Dálkové ovládání je vypnuté.
- ▶ LED kontrolka nepřetržitě bliká s pauzou mezi blikáním
Alarm nevhodné teploty vody.
- ▶ LED kontrolka svítí
Nástěnné ovládání je zapnuté a není aktivní žádný alarm.
- ▶ LED kontrolka nepřetržitě bliká s pauzou mezi blikáním
Alarm nevhodné teploty vody.
- ▶ LED kontrolka 2× zabliká, pak je pauza
Je vadný nebo odpojený vnitřní motor ventilátoru.
- ▶ LED kontrolka 3× zabliká, pak je pauza
Alarm odpojeného nebo vadného čidla teploty vody H2/T2.
- ▶ LED kontrolka 6× zabliká, pak je pauza
Alarm chyby komunikace s nástěnným ovládacím panelem.

6.6.5 Zobrazení alarmu na nástěnném ovládacím panelu

- ⚠ V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.
- ⚠ Na nástěnném ovládacím panelu se zobrazuje symbol ⚠, který signalizuje alarmy.
- ⚠ **Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 32.**

Vizualizace chyb na nástěnném ovládacím panelu

- ▶ Vstupte do základní nabídky.
- ▶ Stiskněte tlačítko .
Zobrazí se hodnota .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Zobrazí se hodnota .*
Potom se zobrazí číslo přiřazené k jednotce fan coil a následně se zobrazí příslušná chyba.

Alarmy zobrazené na nástěnném ovládacím panelu

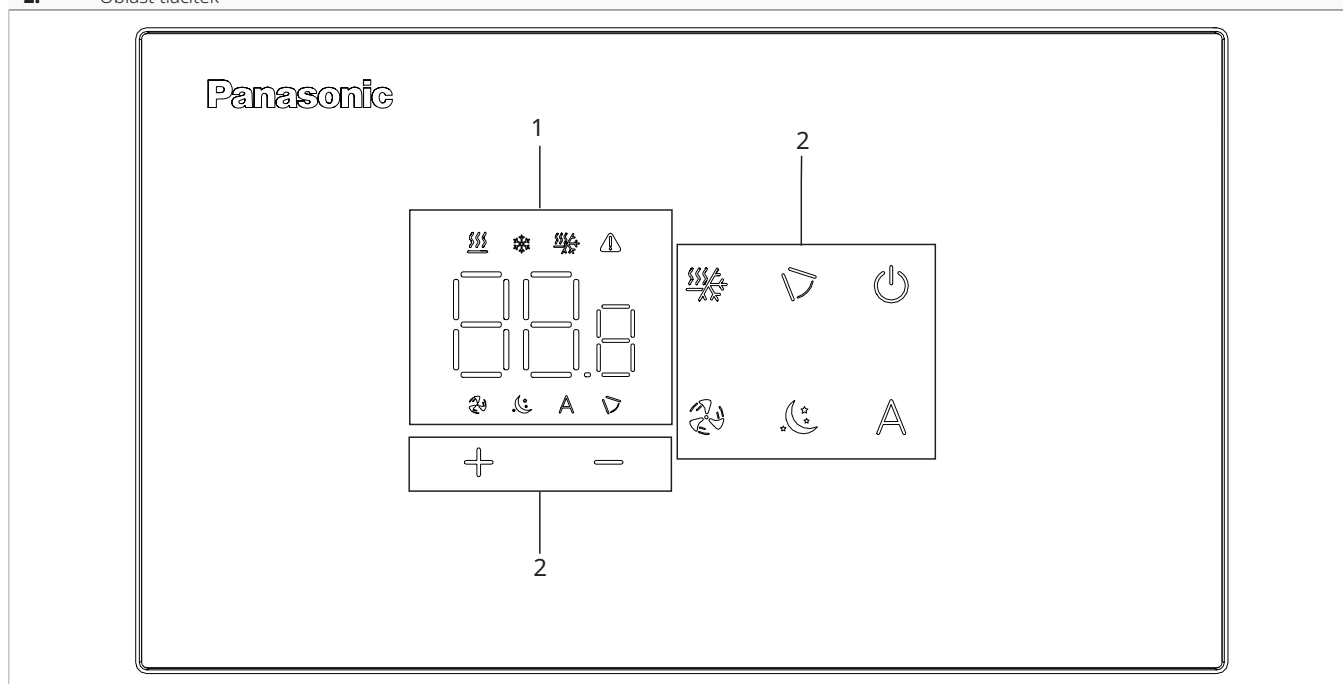
- ▶ E2 Vadný nebo odpojený vnitřní motor ventilátoru
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E3 Odpojený nebo vadný snímač teploty vody H2/T2
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E8 Chyba komunikace
Chyba komunikace mezi nástěnným ovládacím panelem a jednotkou fan coil nebo v případě kombinace více zařízení. Nelze aktivovat žádnou funkci jednotky.
- ▶ h2o Nesprávná teplota vody
*Teplota vody v režimu vytápění je nižší než 30 °C.
Teplota vody v režimu chlazení je vyšší než 20 °C.*

- ⚠ Chyba E8 se zobrazí bez postupu zobrazení chyby na nástěnném ovládacím panelu.

7. NÁSTĚNNÉ OVLÁDÁNÍ S KÓDEM PCZ-EFB749

7.1 Rozhraní

1. Oblast displeje
2. Oblast tlačítek



7.2 Instalace

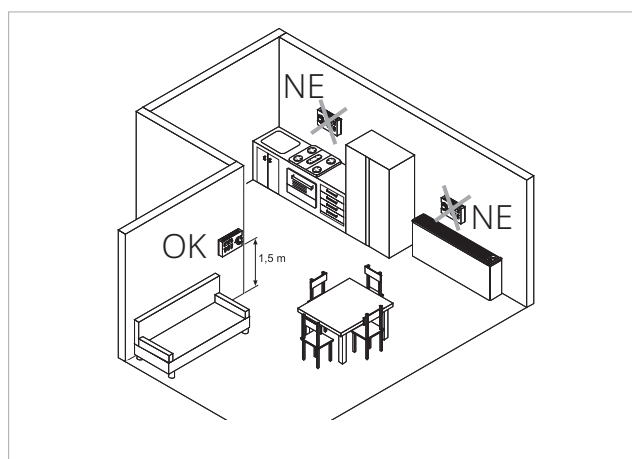
7.2.1 Popis

Nástěnný dálkový ovladač je elektronický LED termostat s dotykovým rozhraním a s možností ovládání více zařízení vybavených stejnou elektronickou deskou. Je vybaven čidlem teploty a vlhkosti.

- ⚠ Ovládání může řídit maximálně 16 jednotek.
- ⚠ U nástěnného ovládání s kódem PCZ-EFB749 je k dispozici aplikace Aquarea Home App.

7.2.2 Montáž

- ⚠ Ovládací panel musí být namontován v zadní rozvodné skříni.
- ⚠ Před instalací nástěnného ovládání je třeba připravit stěnu na umístění rozvodné skříňe.
- ⚠ Zajistěte, aby:
 - stěna unesla hmotnost zařízení,
 - příslušná část stěny neobsahovala potrubí ani elektrické vedení,
 - nebyla ohrožena funkčnost nosných prvků.



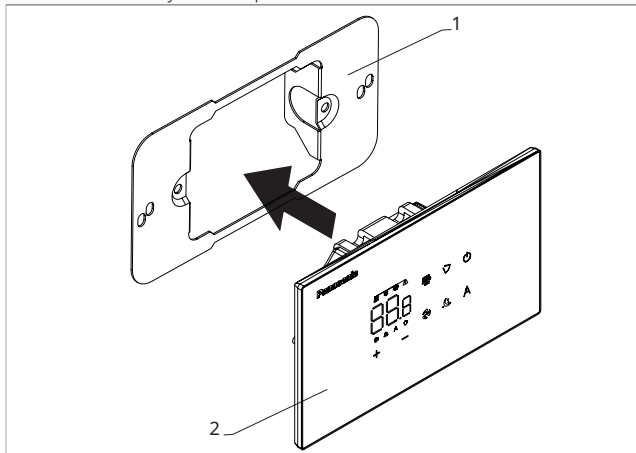
Nástěnný dálkový ovladač je nutné instalovat:

- na vnitřní stěny,
- ve výšce asi 1,5 m nad podlahou,
- v dostatečné vzdálenosti od dveří a oken,
- mimo dosah zdrojů tepla (ohřívačů, topných těles, kamen, přímého slunečního světla).

⚠ Pokud je ovládání umístěno v prostoru, který využívají osoby s omezenými fyzickými schopnostmi, řiďte se místními předpisy.

⚠ Nástěnné ovládání se dodává v balení již smontované.

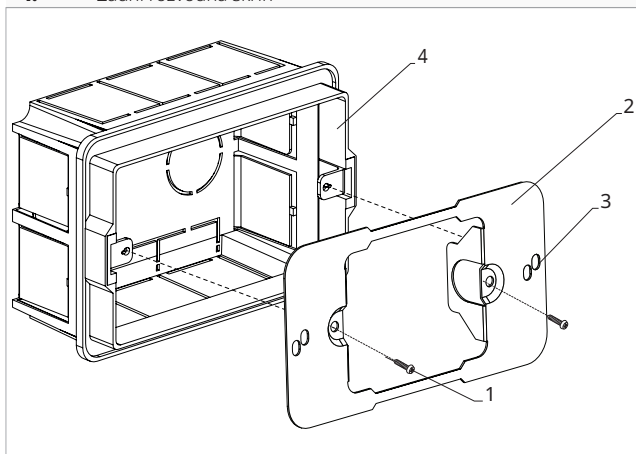
- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní deska |
| 2. | Nástěnný ovládací panel |



Před instalací na stěnu:

- oddělte zadní desku od ovládacího panelu.

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1. | Upevňovací šrouby |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Ótvory pro upevnění k rozvodní skříni |
| 4. | Zadní rozvodná skříň |

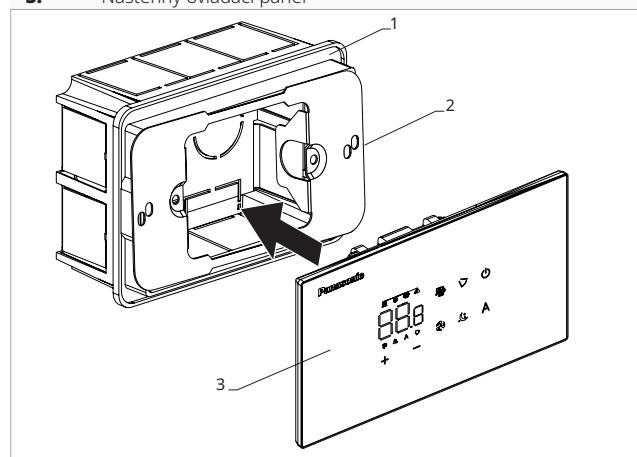


Za účelem nástěnné montáže ovládacího panelu:

- pomocí šroubů připevněte zadní desku k zadní rozvodné skříni,
- proveďte elektrické zapojení.

⚠ Před připojením zkontrolujte, zda je svorkovnice ovládání na pravé straně.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní rozvodná skříň |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Nástěnný ovládací panel |



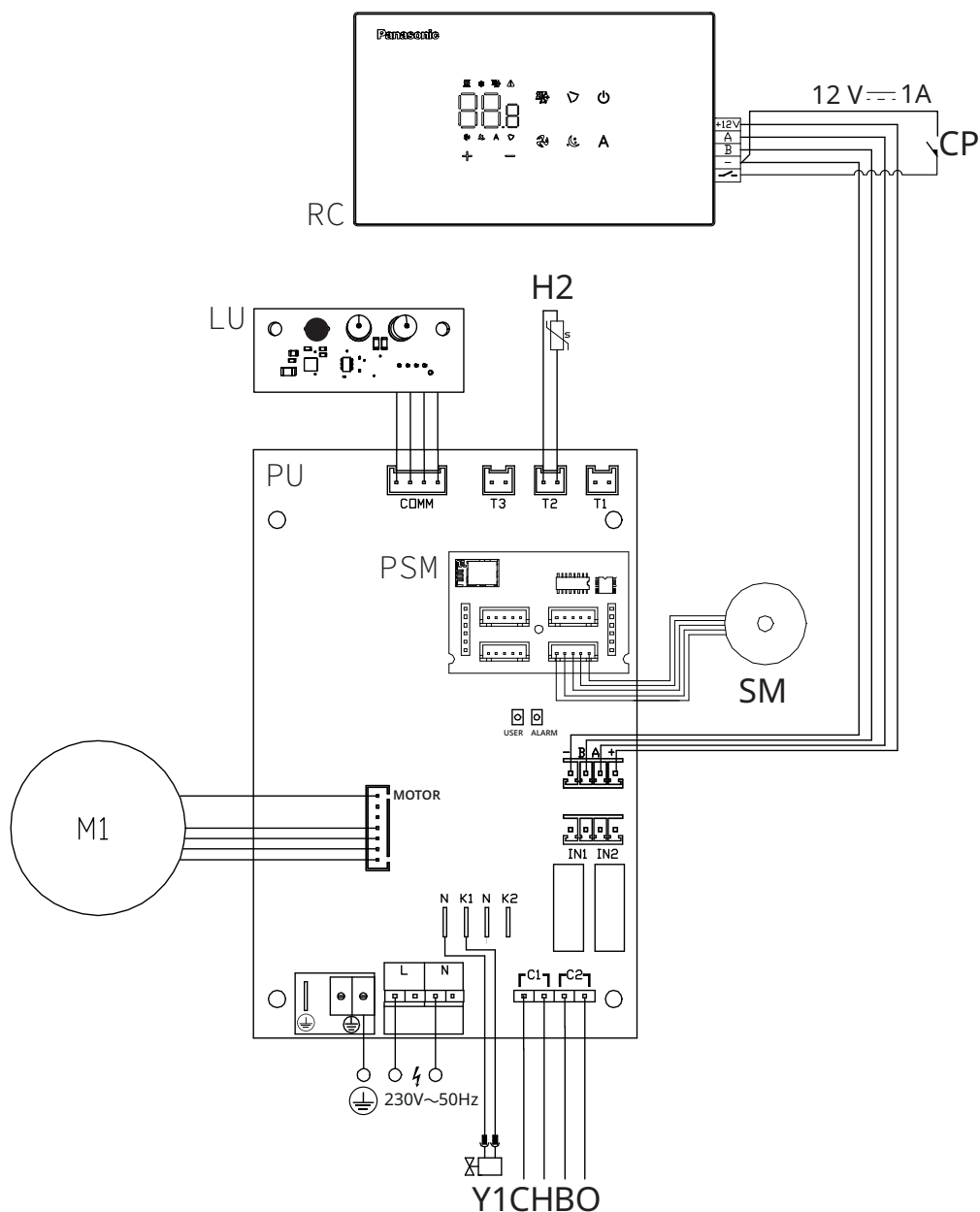
- zavřete ovládací panel.

⚠ Dávejte pozor, abyste při zavírání ovládání nepřiskřípli vodiče.

7.3 Schéma zapojení jedné jednotky

M1	Ventilátor se stejnosměrným motorem
⏏	Uzemnění
230~50	Napájecí přípojka 230 V / 50 Hz / 1 A
Y1	Elektromagnetický ventil pro vodu (výstupní výkon 230 V / 50 Hz / 1 A)
CH/C1	Kontakt pro požadavek na chlazení (např. chladicí jednotka nebo reverzibilní tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického ventilu (Y1) se zpožděním 1 minuty, když je jednotka fan coil v režimu chlazení a je připravena k provozu (beznapětový kontakt max. 1 A).
BO/C2	Kontakt pro požadavek na vytápění (například kotel nebo tepelné čerpadlo). Aktivuje se paralelně s výstupem elektromagnetického

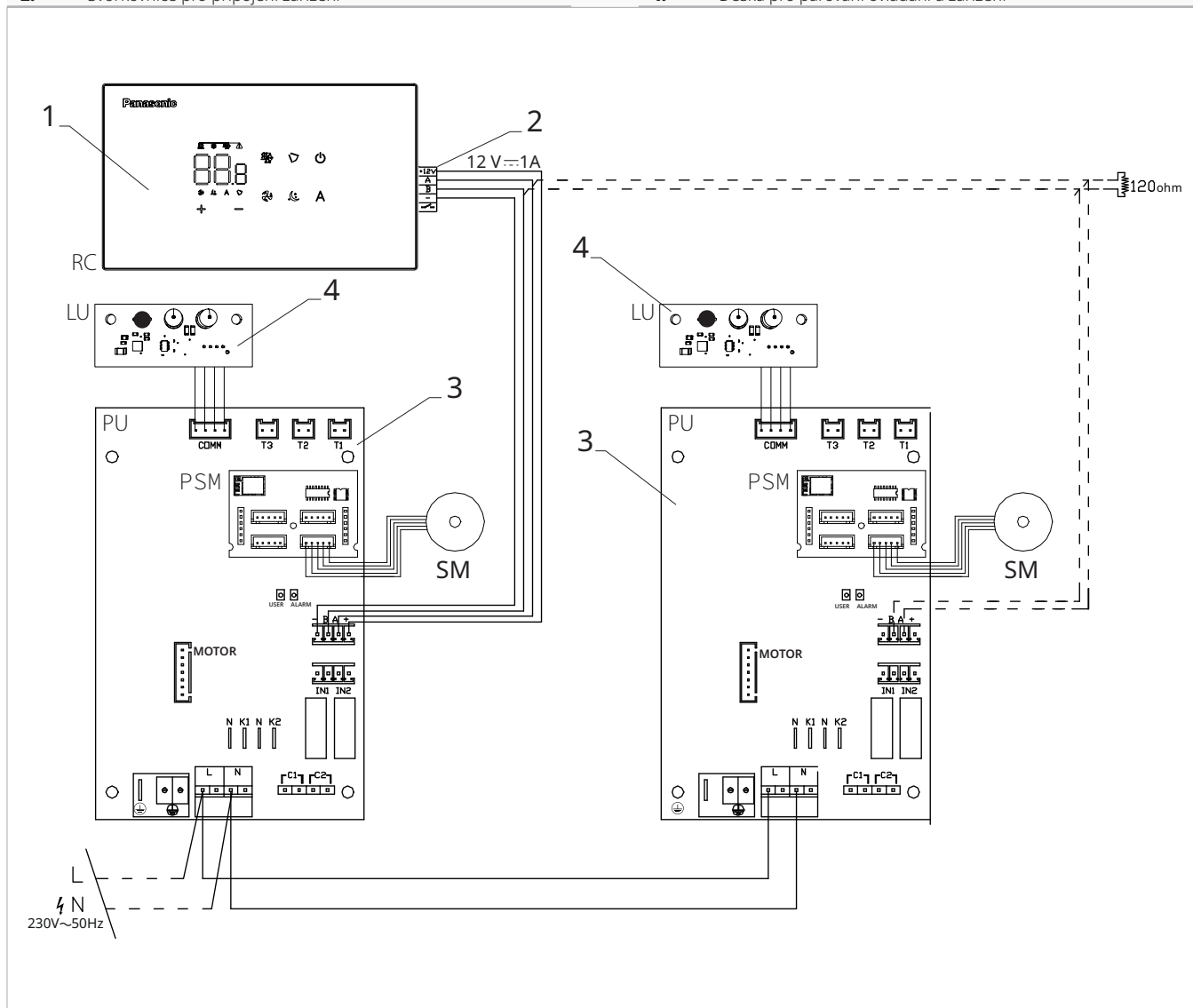
CP	Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý)
+BA-	Sériové připojení pro nástěnný dálkový ovladač (dbejte na polaritu AB)
IN1	Beznapětový vstup 1 (není aktivní)
H2/T2	Čidlo teploty vody pro 2trubkový systém
LU	Elektronická deska pro párování ovládání a zařízení
PU	Elektronická deska na jednotce
PSM	Elektronická deska pro připojení krokového motoru
RC	Nástěnné ovládání



⚠ U nástěnného ovládání s kódem PCZ-EFB749 je k dispozici aplikace Aquarea Home App.

7.4 Schéma zapojení více jednotek

1.	Nástěnný ovládací panel	3.	Obvodová deska
2.	Svorkovnice pro připojení zařízení	4.	Deska pro párování ovládání a zařízení



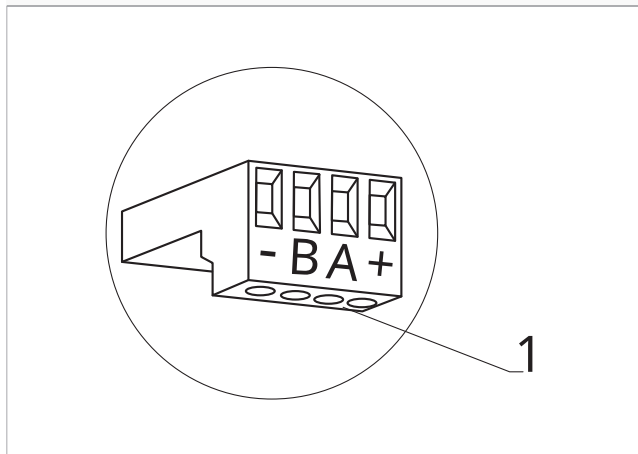
⚠ Při propojení více zařízení je povinné spárovat příkazy se zařízeními. Viz část „Párování ovládání a jednotky“ na str. 43.

7.5 Přípojky

7.5.1 Úvodní upozornění

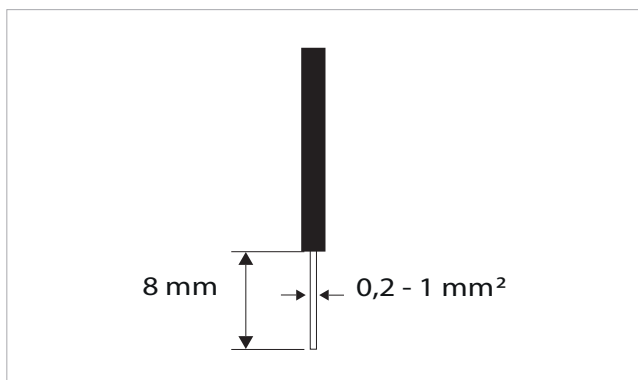
⚠ Svorky pro připojení ovládacího panelu a kontaktu přítomnosti osob CP jsou umístěny v plastovém sáčku uvnitř krytu rozvodné skříně.

1. Svorkovnice



Ke svorkám lze připojit:

- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,2 až 1 mm²,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,5 mm², pokud jsou ke stejné svorkovnici připojeny dva vodiče,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,75 mm², pokud mají dutinky s plastovým límcem.



Připojení kabelů:

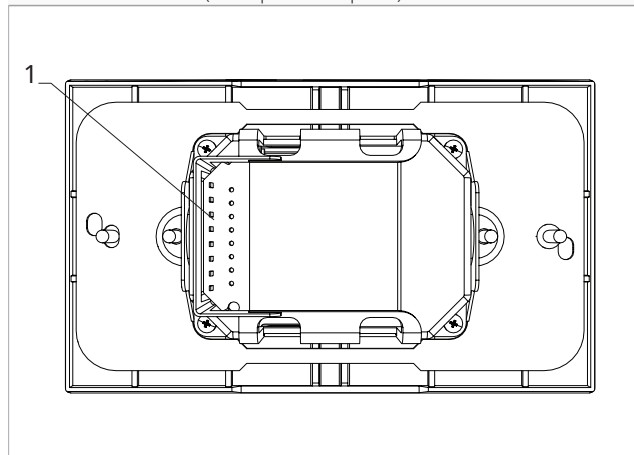
- ▶ odizolujte 8 mm vodiče,
- ▶ pokud je vodič pevný, můžete jej snadno zasunout,
- ▶ pokud je vodič ohebný, použijte vhodné krimpovací svorky,
- ▶ vodič úplně zasuňte dovnitř,
- ▶ zkontrolujte správné upevnění jemným zatažením za vodič.

7.5.2 Ovládací panel

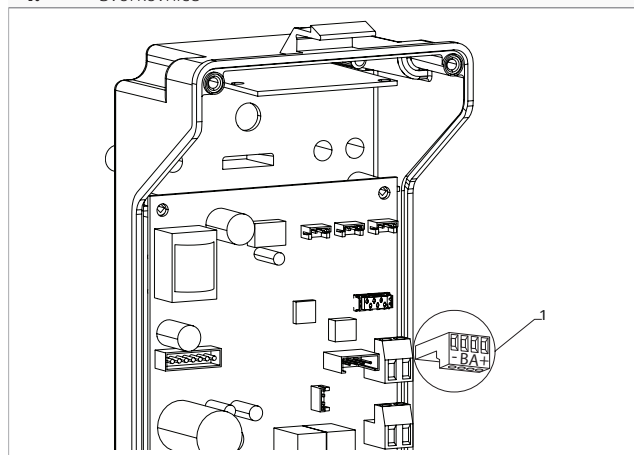
⚠ Ovládací panel pro nástěnné ovládání je třeba objednat zvlášť.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnice (zadní pohled na panel)



1. Svorkovnice



Připojení nástěnného ovládacího panelu k desce:

- ▶ připojte napájecí kabely ke svorkám + -,
- ▶ připojte kabely sériového připojení ModBus ke svorkám A a B.

7.5.3 Kontakt přítomnosti osob CP

Prostřednictvím tohoto zařízení lze připojit externí řídicí signál, který zablokuje činnost řídicího signálu, např.:

- otevírací okenní kontakt,
- dálkové zapnutí/vypnutí,
- infračervený snímač přítomnosti osob,
- aktivační odznak,
- vzdálené přepínání ročních období.

Funkce

Kontakt je běžně rozepnutý (NO).

- ▶ Při sepnutí kontaktu CP, připojeného k bezpečnostovému kontaktu, se zařízení přepne do pohotovostního režimu.
- ▶ Po stisknutí tlačítka na displeji se rozblíká symbol



⊖ Vstup CP se nesmí připojovat ke vstupu elektronické desky jiné jednotky. Používejte samostatné kontakty.

Kontakt přítomnosti osob CP lze nakonfigurovat pro režim vytápění a chlazení prostřednictvím položky nabídky nastavení „Výběr digitálního vstupu“ **na str. 43** (digitální vstup).

7.5.4 Sériové připojení RS485

Nástěnný dálkový ovladač lze připojit prostřednictvím sériové linky RS485 k jednomu nebo více zařízením (maximálně 16).

Zařízení musí být vybavena elektronickou deskou vhodnou pro dálkové ovládání.

Za účelem připojení:

- ▶ postupujte podle údajů uvedených ve schématu zapojení,
- ▶ proveďte připojení podle údajů o polaritě A a B.

- ⚠ Použijte dvoužilový stíněný kabel vhodný pro sériové připojení RS485 s minimálním průřezem 0,35 mm².
- ⚠ Dvoužilový kabel vedte odděleně od napájecího kabelu (minimální vzdálenost 50 mm).
- ⚠ Při vedení kabelu dbejte na to, aby byla délka vodičů co nejkratší.
- ⚠ Na konci vedení nainstalujte rezistor s odporem 120 Ω.
- ⊖ Zapojení do hvězdy je zakázáno.
- ⚠ V případě propojení více zařízení je povinné spárovat ovládání se zařízeními. Viz odstavec „Párování ovládání a jednotky“ **na str. 43**.

7.6 Funkce

7.6.1 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- ▶ Při vypnutém displeji podržte stisknuté tlačítko  po dobu 10 sekund.

Zařízení se zapne a zobrazí se .

- ▶ Držte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí ukazatel .

- ▶ Uvolněte tlačítko .

Zobrazí se symbol .

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte ikonu .
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte ikonu  po dobu 10 sekund
 - ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

- ⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

ot: Posun čidla AIR (nastavení čidla vzduchu)

ur: Hodnota naměřená snímačem RH

ut: Posun čidla PT4

uS: Požadovaná hodnota vlhkosti

uI: Hystereze vlhkosti

CF: Stupnice

ub: Hlasitost bzučáku

uu: Reset Wi-Fi

up: Párování Wi-Fi

Nastavení posunu čidla AIR

Nastavení posunu čidla vzduchu

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 0.
Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.*

Nastavení posunu čidla RH

- ⚠ Úpravy provádějte až po zjištění skutečných odchylek při reálném měření pomocí profesionálního vybavení.

Nastavení posunu čidla RH

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení je od 20,0 % do 90,0 %.*

Nastavení hystereze vlhkosti

Nastavení hystereze vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení je od 1 (min.) do 30 (max.).*

Stupnice

Změna měrné jednotky teploty

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Vyberte °C nebo °F.
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.*

Úprava hlasitosti

Změna hlasitosti

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

⚠ Hlasitost se změní po potvrzení úprav.

7.6.2 Rozšířená nabídka

⚠ **Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 41.**

Do nabídky speciálních funkcí lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

Vstup do rozšířené nabídky

- ▶ V základní nabídce stiskněte tlačítko .
 - Zobrazí se hodnota .*
 - ▶ Stiskněte jednou tlačítko .
 - Zobrazí se hodnota .*
 - ▶ Stisknutím tlačítka  potvrďte hodnotu a přihlaste se.
- Vstoupili jste do rozšířené nabídky.*

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund.
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Displej se vypne.*
- ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Reset Wi-Fi

Reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi a návrat k původní konfiguraci zařízení

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Používejte postupně ikony  .
 - Zobrazí se hodnota .*
 - ▶ Stiskněte tlačítko .
 - Zobrazí se položka  pro reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi.*
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Reset přihlašovacích údajů byl dokončen.*

Aktivace Wi-Fi

Aktivace Wi-Fi

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Používejte postupně ikony  .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se položka  pro povolení párování Wi-Fi.*
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

⚠ Během prvních 15 minut po zapnutí zůstane zařízení viditelné v aplikaci Aquarea Home App.

Položky nabídky

Ad: Nepoužívá se

Pr: Nepoužívá se

di: Možnosti digitálního vstupu

rH: Možnosti sálavého vytápění s R20

rC: Možnosti sálavého chlazení s R20

UC: Nepoužívá se

Ac: Antistratifikace při chlazení

Ah: Antistratifikace při vytápění

Ed: Nepoužívá se

Fr: Nepoužívá se

Výběr digitálního vstupu

Změna digitálního vstupu

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Vyberte položku CP pro kontakt přítomnosti osob (výchozí).
 - ▶ Vyberte položku CO pro otevření chlazení.
 - ▶ Vyberte položku CC pro zavření chlazení.
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu CP.*

⚠ Chcete-li obnovit výchozí nastavení, nastavte digitální vstup na hodnotu „CP“.

⚠ Výběrem jednoho z dalších vstupů (CO, CC) se zablokuje změna ročních období. Není možné je upravovat tlačítkem  na ovládání.

Nastavení možností sálavého vytápění s R20

⚠ Za účelem změny funkce rH je nutné mít příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

⚠ Informace o způsobu změny nastavení najdete v pokynech k příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

Nastavení možností sálavého chlazení s R20

⚠ Za účelem změny funkce rC je nutné mít příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

⚠ Informace o způsobu změny nastavení najdete v pokynech k příslušenství MZS (jednozónový modul pro sálavý systém).

7.6.3 Párování ovládání a jednotky

⚠ V případě propojení několika zařízení je povinné spárovat ovládání se zařízeními.

Spárování ovládání s jednotkou

- ▶ Při zapnutém ovládání souběžně stiskněte tlačítka  a  po dobu cca 10 sekund.
- V oblasti displeje, kde je uvedena požadovaná hodnota, se zobrazí počet připojených zařízení. Zobrazená hodnota bliká.*

Nastavení funkce antistratifikace pro chlazení

Nastavení funkce antistratifikace v režimu chlazení

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko .
 - ▶ Výběrem položky  povolte funkci.
 - ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při chlazení nastavena na hodnotu .*

⚠ Funkce antistratifikace při chlazení se nastavuje u zařízení nainstalovaných nízko u podlahy a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

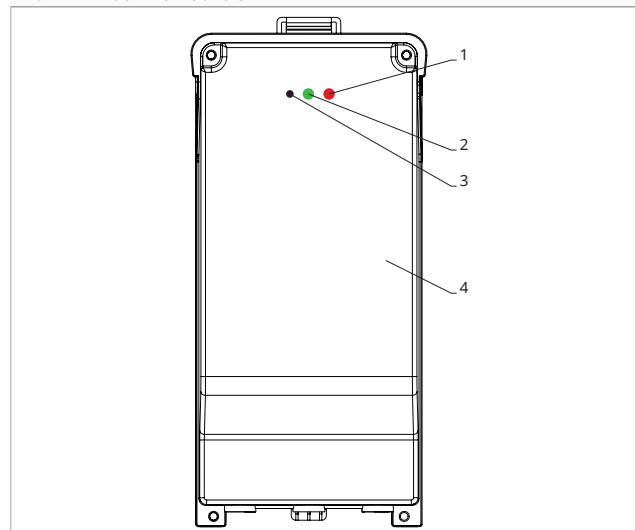
Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

Nastavení funkce antistratifikace v režimu vytápění

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ K pohybu v nabídce používejte tlačítko .
 - ▶ Výběrem položky  povolte funkci.
 - ▶ Potvrďte změny stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je funkce antistratifikace při vytápění nastavena na hodnotu .*

⚠ Funkce antistratifikace při vytápění se nastavuje u zařízení nainstalovaných vysoko na stěně nebo na stropě a vybavených aktivním čidlem vzduchu.

- | | |
|----|-----------------------|
| 1. | Červená LED kontrolka |
| 2. | Zelená LED kontrolka |
| 3. | Černé tlačítko |
| 4. | Zadní rozvodná skříň |



Na rozvodné skříni na jednotce

- ▶ Stiskněte černé tlačítko po dobu 3 sekund.
- Bliká zelená LED kontrolka.*

Svíí červená LED kontrolka.

- Počkejte na dokončení procesu.
Zelená LED kontrolka přestane blikat.

Na nástěnném ovládacím panelu

*Je zobrazeno číslo přiřazené k jednotce fan coil.
Potom se zobrazí počet připojených zařízení.*

- stisknutím tlačítka  opusťte nabídku.

⚠ Chcete-li provést reset nastavení párování, je nutné nejdříve vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 41.

Reset nastavení párování

- Vstupte do základní nabídky.
- Stiskněte tlačítko .
- Stiskněte tlačítko .
- Až se dostanete do nabídky .*
- Stiskněte tlačítko .

Reset jedné jednotky fan coil

Zobrazí se hodnota .

- Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- Přihlaste se stisknutím tlačítka .
- K pohybu uvnitř nabídky používejte ikony  .
- Zobrazí se čísla přiřazení jednotlivých jednotek fan coil.*
- Vyberte jednotku fan coil, jejíž reset chcete provést.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Zobrazí se hodnota  a zazní zvukový signál.
Zařízení je odebráno.*

Opuštění nastavení

- Stiskněte tlačítko  po dobu 5 sekund.
Opuštěte nastavení .
Vrátíte se do nabídky 02.

Reset všech jednotek fan coil

Zobrazí se hodnota .

- Stiskněte tlačítko , dokud se nezobrazí hodnota .
- Zobrazí se hodnota .*
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- K pohybu uvnitř nabídky používejte ikony  .
- Chcete-li zachovat všechny jednotky fan coil, vyberte položku „Ne“.
- Chcete-li provést reset jednotek fan coil, vyberte položku „Ano“.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

Provoz LED rozhraní na rozvodné skříni

Pokud je zařízení spárováno

Bliká zelená LED kontrolka.

Pokud je zařízení spárováno a funkční

Svíí zelená LED kontrolka.

Pokud zařízení nebylo spárováno a není funkční

*Zelená LED kontrolka je zhasnutá.
Svíí červená LED kontrolka.*

Pokud je zařízení ve stavu alarmu

Bliká červená LED kontrolka.

⚠ Červená LED kontrolka bliká v závislosti na typu alarmu. Typy alarmů najdete v následující části „Chybové signály“ na str. 44.

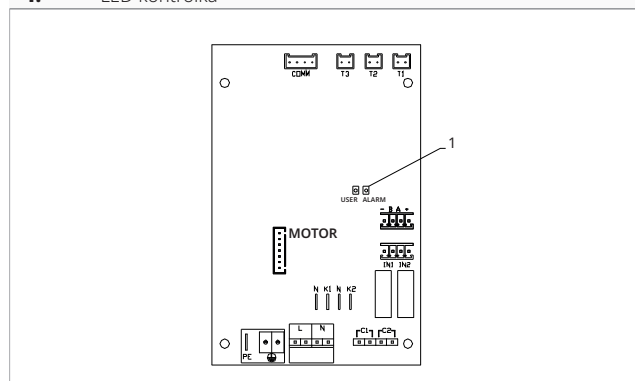
Pokud není navázána komunikace s deskou

Zelená a červená LED kontrolka každou sekundu zabliká.

7.6.4 Chybové signály

Obvodová deska má stavovou LED kontrolku.

1. LED kontrolka



⚠ LED kontrolka na krytu rozvodné skříně plní stejné funkce jako LED kontrolka na desce zařízení.

⚠ Blikající LED kontrolka signalizuje chyby.

⚠ Pokud LED kontrolka svítí a na displeji není žádný ukazatel, znamená to, že nedošlo k žádné chybě.

Signály LED kontrolky

- LED kontrolka bliká
Na displeji se zobrazí chyby.
- LED kontrolka je zhasnutá
Dálkové ovládání je vypnuté.
- LED kontrolka nepřetržitě bliká s pauzou mezi blikáním
Alarm nevhodné teploty vody.
- LED kontrolka svítí
Nástěnné ovládání je zapnuté a není aktivní žádný alarm.
- LED kontrolka 2× zabliká, pak je pauza
Je vadný nebo odpojený vnitřní motor ventilátoru.
- LED kontrolka 3× zabliká, pak je pauza
Alarm odpojeného nebo vadného čidla teploty vody H2/T2.
- LED kontrolka 6× zabliká, pak je pauza
Alarm chyby komunikace s nástěnným ovládacím panelem.

7.6.5 Zobrazení alarmu na nástěnném ovládacím panelu

⚠ V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.

⚠ Na nástěnném ovládacím panelu se zobrazuje symbol , který signalizuje alarmy.

⚠ Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 41.

Vizualizace chyb na nástěnném ovládacím panelu

- ▶ Vstupte do základní nabídky.
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- Potom se zobrazí číslo přiřazené k jednotce fan coil a následně se zobrazí příslušná chyba.*

Zobrazené alarmy

- ▶ E2 Vadný nebo odpojený vnitřní motor ventilátoru
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E3 Odpojený nebo vadný snímač teploty vody H2/T2
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E5 Odpojené nebo vadné čidlo topné vody H4/T3
Nelze aktivovat žádný režim.
- ▶ E6 Nesprávná teplota vody při nastavení funkce automatického přepínání ročních období
Jednotka fan coil provádí funkce vytápění a chlazení nesprávně. Nelze aktivovat žádnou funkci jednotky.
- ▶ E8 Chyba komunikace
Chyba komunikace mezi nástěnným ovládacím panelem a jednotkou fan coil nebo v případě kombinace více zařízení.
- ▶ h2o Nesprávná teplota vody
*Teplota vody v režimu vytápění je nižší než 30 °C.
Teplota vody v režimu chlazení je vyšší než 20 °C.*

 Chyba E8 se zobrazí bez postupu zobrazení chyby na nástěnném ovládacím panelu.

8. PŘIPOJENÍ SIGNÁLU 0-10 V

8.1 Instalace

8.1.1 Popis

Elektronická obvodová deska na jednotce pro ovládání ze systémů s analogovým výstupem 0–10 V.
Je namontována na jednotce a umožňuje řídit motor modulací otáček.

Regulaci motoru lze provádět prostřednictvím analogového vstupu 0–10 V se vstupní impedancí 25 k Ω .

⚠ Zvažte hodnotu impedance, zejména při paralelním ovládaní více jednotek.

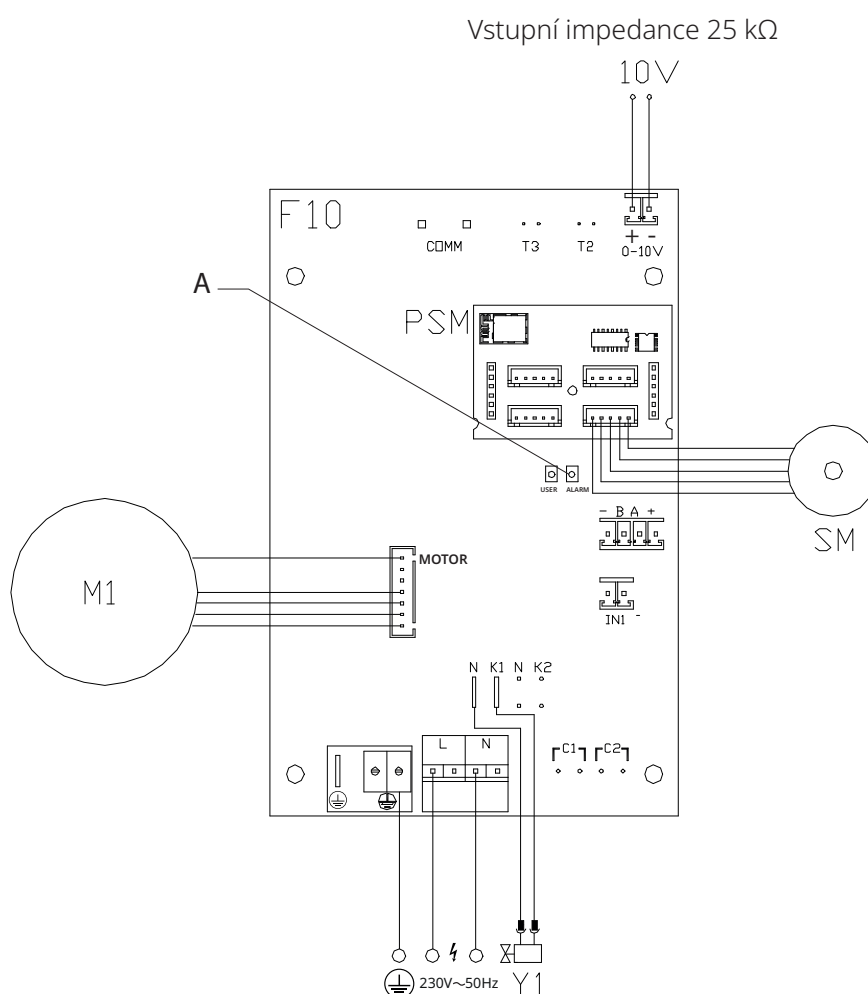
Má výstup 230 V pro ovládání elektromagnetického ventilu.

8.2 Schéma zapojení

Obvodová deska je součástí dodávky.

M1	Ventilátor se stejnosměrným motorem
SM	Krokový motor
	Uzemnění
230-50	Napájecí přípojka 230 V / 50 Hz / 1 A
Y1	Elektromagnetický ventil pro vodu (výstupní výkon 230 V / 50 Hz / 1 A)

10V	Vstup 0–10 V
F10	Elektronická deska na jednotce
PMS	Elektrická deska pro připojení krokového motoru
A	LED kontrolka



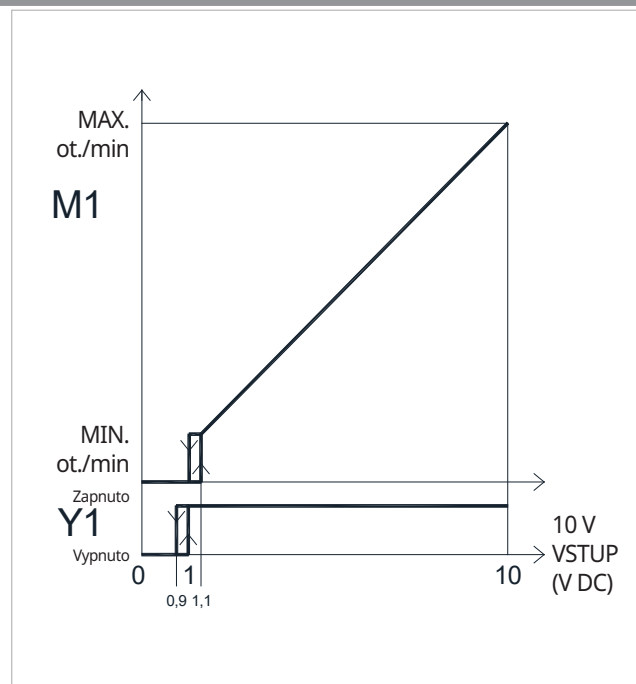
8.3 Přípojky

Vstup 10 V

- aktivuje elektromagnetický ventil Y1,
- reguluje otáčky ventilátoru.

Lineární regulace otáček je možná od minimální (400 ot./min) do maximální hodnoty (1500 ot./min) s hodnotami napětí 1,1 V až 10 V DC.

- ⚠ Při hodnotách nižších než 1 V se motor vypne.
- ⚠ Při hodnotách napětí vyšších než 1 V se zapne elektromagnetický ventil Y1. Při hodnotách nižších než 0,9 V se elektromagnetický ventil Y1 vypne.



8.4 Chybové signály

Signály LED kontrolky

- ▶ LED kontrolka je zhasnutá
Vstupní signál je nižší než 0,9 V.
- ▶ LED kontrolka svítí
Vstupní signál je vyšší než 1 V, běžný provoz zařízení.
- ▶ LED kontrolka často bliká
Aktivace bezpečnostního mikrospínače mřížky S1 v důsledku čištění filtru.
- ▶ LED kontrolka 2× zabliká, pak je pauza
Alarm motoru (například zaseknutí v důsledku cizích těles nebo porucha snímače otáčení).

9. ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je nezbytná k zachování účinnosti, bezpečnosti a spolehlivosti zařízení po celou dobu životnosti.

9.1 Úvodní upozornění

⚠ Tato část je určena pro autorizované servisní středisko. Specifikace autorizovaného servisního střediska je popsána v kapitole „Cílová skupina“ na str. 5.

Před každým čištěním a údržbou:

- ▶ odpojte a zajistěte hlavní napájení a vyvěste oznámení o provádění prací,
- ▶ počkejte, až součásti vychladnou, abyste předešli popáleninám.
- ⊖ Provádění jakýchkoli technických zásahů nebo čištění před odpojením jednotky od napájení je zakázáno.
- ⚠ Před prováděním prací se ujistěte, že zařízení není pod napětím.

⚠ Po dokončení údržby je třeba uvést jednotku do původního stavu.

⚠ Varování:

- Neopírejte se o jednotku fan coil ani na ni neseďte, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Nepohybujte ručně horizontální klapkou na výtlačku vzduchu. Vždy k tomu používejte dálkové ovládání.
- Pokud ze zařízení vytéká voda, musíte jej okamžitě vypnout a odpojit od napájení. Následně zavolejte do nejbližšího střediska služeb pro zákazníky.
- Zařízení se nesmí instalovat v místnostech, kde se vyskytují výbušné plyny nebo kde jsou podmínky vlhkosti a teploty mimo mezní hodnoty definované v příručce k instalaci.
- Pravidelně čistěte filtr.

9.2 Běžná údržba

Plán pravidelné údržby zahrnuje následující úkony čištění. Čištění provádějte:

- každých šest měsíců.

Před každým čištěním a údržbou:

- ▶ odpojte zařízení od zdroje elektrické energie,
- ▶ přepněte hlavní vypínač systému do vypnuté polohy.
- ⚠ Počkejte, až součásti vychladnou, abyste předešli popáleninám.

⚠ Po dokončení údržby je třeba uvést jednotku do původního stavu.

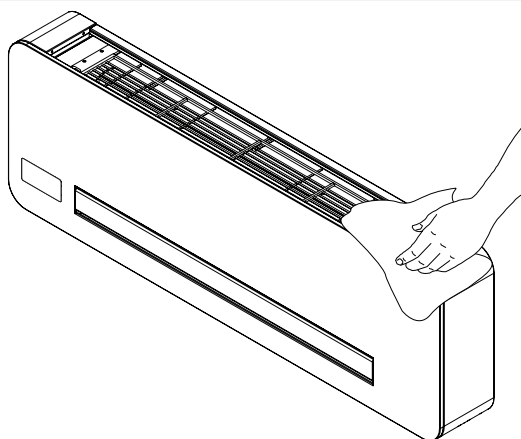
- ⊖ Před odpojením zařízení od elektrické sítě, tj. před odpojením a zajištěním hlavního napájení a vyvěšením oznámení o provádění prací, je zakázáno otevírat přístupová dvířka a provádět jakýkoli technický zásah nebo čištění.

9.2.1 Čištění vnějších povrchů

Vnější povrchy čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou.

- ⚠ Nepoužívejte mycí houbičky s abrazivní vrstvou ani abrazivní či leptavé čisticí prostředky, protože byste mohli poškodit lakovaný povrch.

⚠ Před každým čištěním a údržbou odpojte jednotku od napájení přepnutím hlavního vypínače napájení do vypnuté polohy.



9.2.2 Čištění filtru na sání vzduchu

Čištění filtru je třeba provést:

- po delším provozu (s ohledem na koncentraci nečistot ve vzduchu),
- pokud plánujete restart systému po delším nepoužívání.

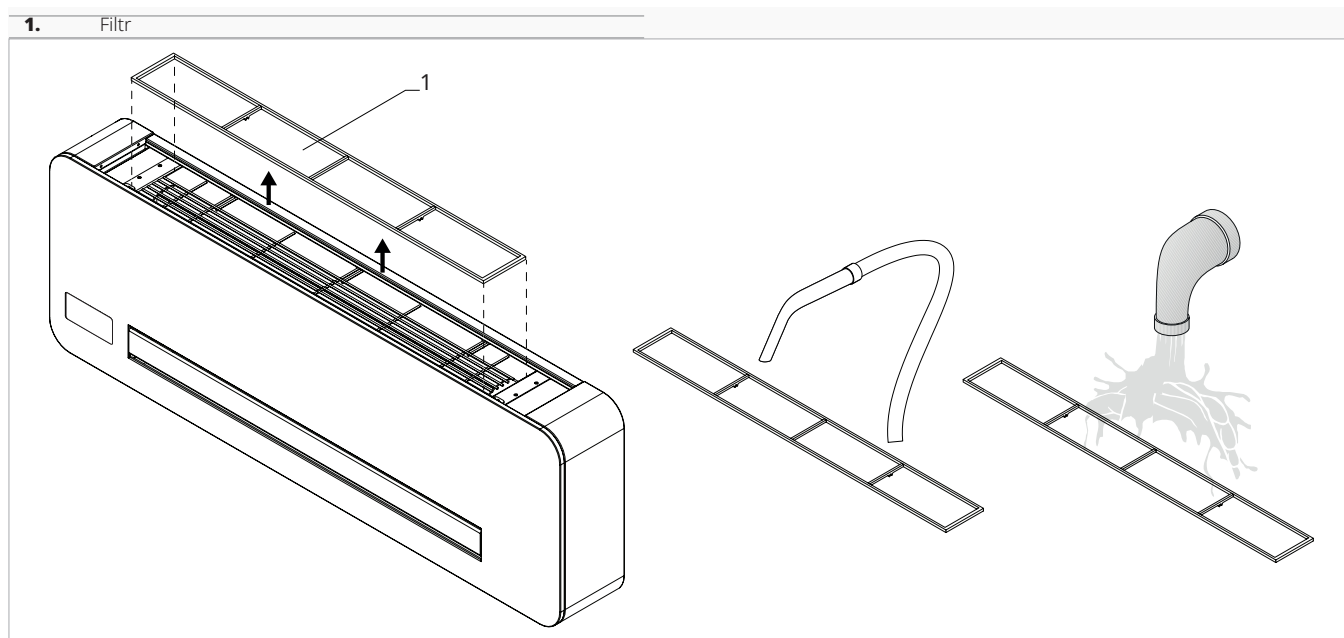
Vyjmutí filtru:

- mírně jej zvedněte,

- otáčejte jím až do úplného uvolnění z pouzdra,
- vyjměte filtr.

Čištění filtrů:

- použijte vysavač,
- odsajte prach,
- omyjte filtr tekoucí vodou,
- nechte jej vyschnout.



Vložení filtru

Znovu namontujte filtr, přičemž věnujte zvláštní pozornost zavedení spodní klapky do jeho pouzdra.

- ⚠ Po vyčištění filtru zkontrolujte, zda je panel správně namontován.

- ⚠ Zařízení je vybaveno bezpečnostním spínačem, který zabráňuje spuštění ventilátoru, pokud je špatně namontovaný mobilní panel nebo chybí filtr.

- ⊖ Zařízení se nesmí používat bez filtrační mřížky.

9.3 Návrhy na úsporu energie

Za účelem správného provozu zařízení a větší úspory energie:

- udržujte čisté filtry,
- udržujte dveře a okna míst vybavených klimatizačními systémy co nejčastěji zavřené,
- v létě omezte vnikání přímých slunečních paprsků do klimatizovaných místností pomocí vnějších stínění (výčnělky, závěsy, rolety atd.).

10. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

10.1 Úvodní upozornění

⚠ Podrobné informace o příslušenství najdete v části „Konfigurační příslušenství“ na str. 51.

Pokud se setkáte s některým z níže uvedených neobvyklých jevů:

- větrání se nespustí, ani když je vodní okruh napuštěn teplou nebo studenou vodou,
- zařízení ztrácí vodu v režimu vytápění,
- zařízení ztrácí vodu v režimu chlazení,
- zařízení vydává nadměrný hluk,
- na předním panelu se tvoří rosa.

Postupujte podle následujících pokynů:

- ▶ okamžitě odpojte zařízení od napájení,
- ▶ uzavřete přívod vody,
- ▶ okamžitě se obraťte na autorizované servisní středisko nebo na pracovníky s příslušnou kvalifikací.

⚠ Zásahy smí provádět pouze kvalifikovaný instalační pracovník nebo autorizované servisní středisko.

⊖ Nezasahujte osobně.

10.2 Tabulka odstraňování problémů

Situace	Příčina	Řešení
Větrání reaguje opožděně na nové nastavení teploty nebo funkce.	Otevření ventilu okruhu vyžaduje určitý čas, než je možná cirkulace teplé nebo studené vody uvnitř zařízení.	Vyčkejte 2 až 3 minuty na otevření cirkulačního ventilu.
Zařízení neaktivuje větrání.	V systému chybí studená nebo teplá voda.	Zkontrolujte, zda je zapnutý zdroj vytápění nebo chlazení.
Větrání se nespustí, ani když je vodní okruh napuštěn teplou nebo studenou vodou.	Hydraulický ventil zůstává zavřený.	Demontujte těleso ventilu a zkontrolujte, zda probíhá cirkulace vody.
	Motor větrání je zaseknutý nebo spálený.	Zkontrolujte činnost ventilu a zajistěte jeho oddělené napájení ze sítě s napětím 230 V. Pokud funguje, může být problém v elektronické regulaci.
	Motor větrání je zaseknutý nebo spálený.	Zkontrolujte vinutí motoru a ověřte, zda se ventilátor volně otáčí.
	Zapojení vodičů není správné.	Zkontrolujte elektrická připojení.
Zařízení ztrácí vodu v režimu vytápění.	Netěsnosti na hydraulických připojeních systému.	Zkontrolujte netěsnost a dotáhněte přípojku.
	Ztráty ve skupině ventilů.	Zkontrolujte stav těsnění.
Na předním panelu se tvoří rosa.	Oddělená tepelná izolace.	Zkontrolujte správné umístění tepelné a zvukové izolace, přičemž zvláštní pozornost věnujte přední izolaci umístěné nad žebrovaným výměníkem.
Na výstupu vzduchu jsou kapky vody.	Při vysoké vlhkosti vzduchu (> 60 %) může docházet ke kondenzaci, zejména při minimálních rychlostech větrání.	Jakmile klesne relativní vlhkost vzduchu, tento jev zmizí. Několik kapek vody, které spadnou dovnitř zařízení, však nezpůsobí žádnou poruchu.
Zařízení ztrácí vodu v režimu chlazení.	Vana na kondenzát je ucpaná.	Pomalu nalijte vodu do spodní části vany a zkontrolujte odtok vody; v případě potřeby vanu vyčistěte a/nebo zvětšete sklon odtokové trubky.
	Potrubí pro odvod kondenzátu nemá sklon potřebný ke správnému odtékání kondenzátu.	
	Připojovací potrubí a ventily nejsou dobře izolovány.	Zkontrolujte izolaci potrubí.
Zařízení vydává nadměrný hluk.	Ventilátor se dotýká konstrukce.	Proveďte kontrolu.
	Ventilátor je nevyvážený.	Nevyvážení způsobuje nadměrné vibrace stroje: vyměňte ventilátor.
	Zkontrolujte, zda nejsou znečištěné filtry, a v případě potřeby je vyčistěte.	Vyčistěte filtry.

11. KONFIGURAČNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

11.1 Uzavírací ventily

Jednotka se standardně dodává bez uzavíracích ventilů.

⚠ Dvoucestné a třícestné ventily ovládané motorem jsou povinné pro správnou funkci jednotky.

⚠ Ventil ovládaný motorem lze vynechat uvnitř jednotky, pokud je v rozvodném potrubí systému připojený ventil ovládaný motorem k regulační kartě jednotky.

⚠ Dvoucestné nebo třícestné ventily ovládané motorem jsou k dispozici jako příslušenství, viz kapitola „Kompatibilní příslušenství“ *na str. 10*.

11.1.1 Zapojení s 2cestným ventilem a termoelektrickým pohonem (PCZ-V20687)

Skupina 2cestného ventilu (ventil přívodu vody, uzavírací ventil a termoelektrický motor)

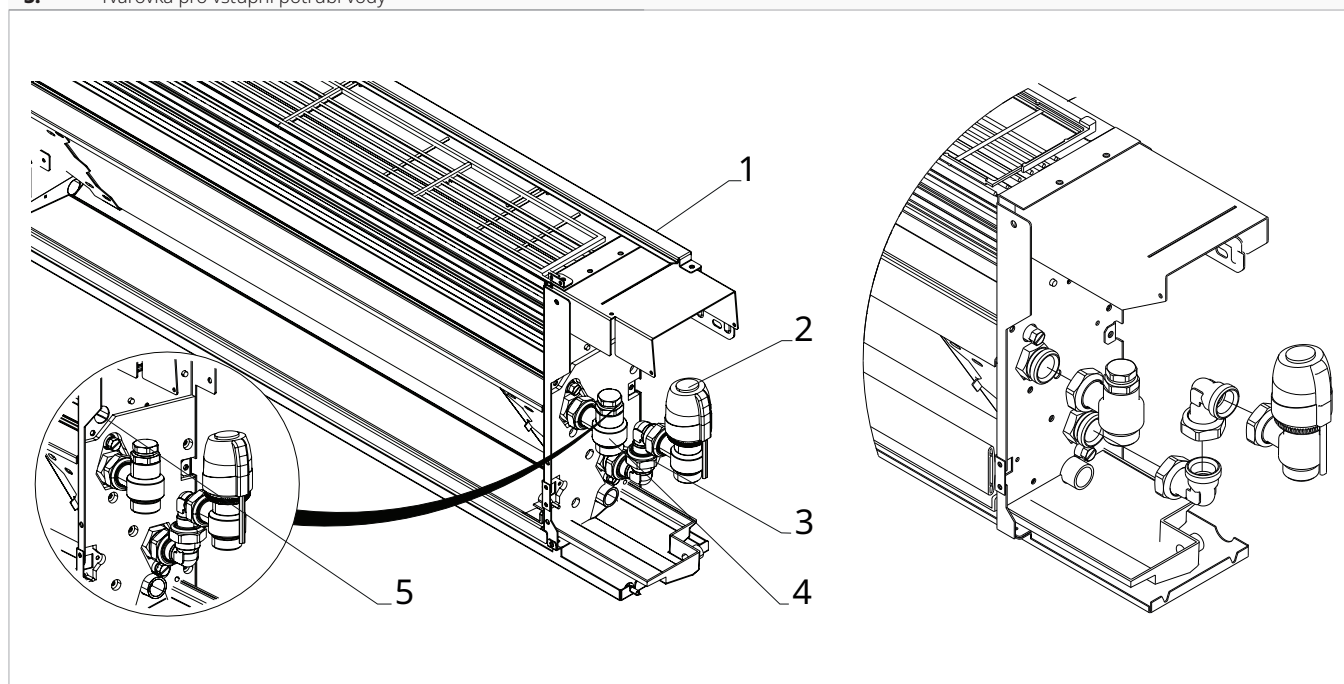
V případě volby 2cestného ventilu a termoelektrického pohonu:

Je nutné elektrické připojení

- připojení k průtoku provádějte ve spodní části.

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1. | Jednotka |
| 2. | Termoelektrický pohon |
| 3. | Tvarovka pro vstupní potrubí vody |

- | | |
|----|------------------------------------|
| 4. | Tvarovka pro potrubní výstup vody |
| 5. | Vstupní otvor pro elektrický kabel |



11.1.2 Připojení s 3cestným rozdělovacím ventilem s termoelektrickým pohonem (PCZ-V30688)

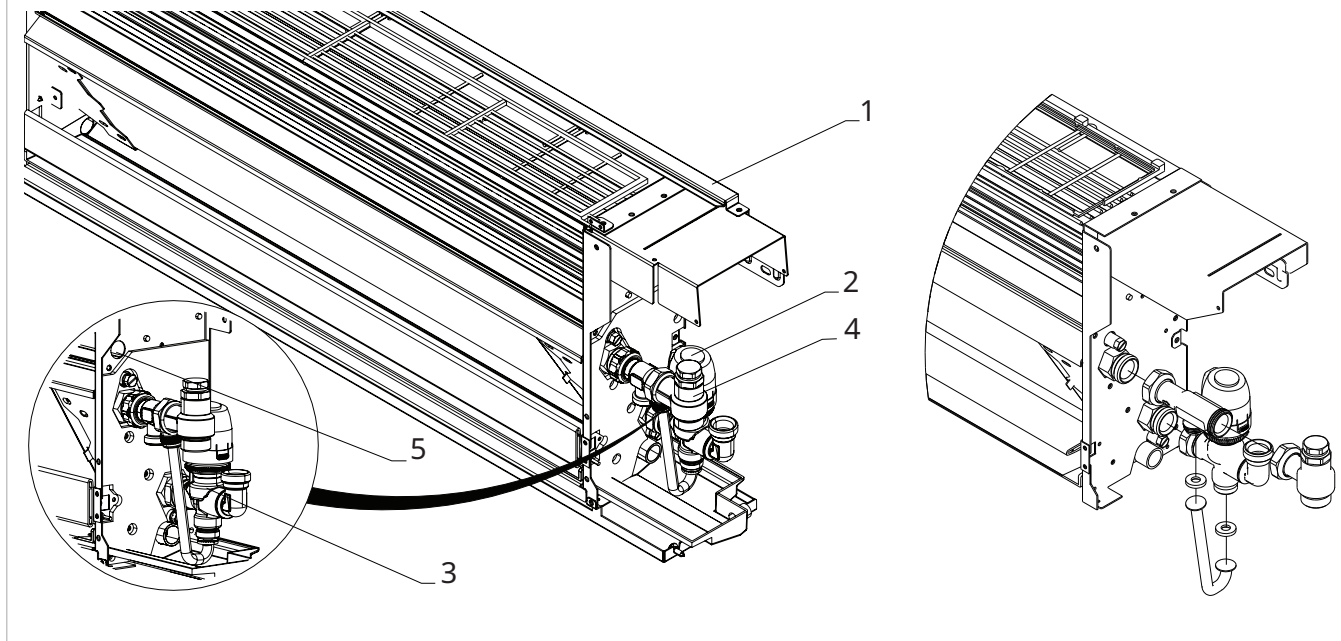
Skupina 3cestného ventilu (s přívodním 3cestným ventilem, uzavíracím ventilem a termoelektrickým motorem)

V případě volby jednotky 3cestného rozdělovacího ventilu s termoelektrickým pohonem:

- je nutné elektrické připojení,
- připojení k průtoku provádějte ve spodní části.

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1. | Jednotka |
| 2. | Termoelektrický pohon |
| 3. | Tvarovka pro vstupní potrubí vody |

- | | |
|----|------------------------------------|
| 4. | Tvarovka pro potrubní výstup vody |
| 5. | Vstupní otvor pro elektrický kabel |



12. TECHNICKÉ INFORMACE

12.1 Technické údaje

			P-FMM**		
Modely		MJ	10	15	20
Chladicí výkony (voda 7/12 °C; vzduch 27 °C) (1)					
Celkový chladicí výkon		kW	1,24	1,61	1,94
Citelný chladicí výkon		kW	0,98	1,27	1,52
Průtok vody		l/h	212,00	276,00	332,00
Tlaková ztráta		kPa	11,70	5,05	5,30
Maximální příkon		W	19	20	29
Maximální hladina akustického výkonu	(2)	dB(A)	53	54	55
Topné výkony (voda 45/40 °C; vzduch 20 °C) (3)					
Topný výkon		kW	1,50	2,01	2,35
Průtok vody		l/h	265,00	354,00	414,00
Tlaková ztráta		kPa	16,30	7,20	8,10
Maximální příkon		W	19	20	29
Maximální hladina akustického výkonu	(2)	dB(A)	53	54	55
Hydraulické údaje					
Objem vody ve výměníku		l	0,50	0,61	0,77
Maximální provozní tlak		bar	10	10	10
Hydraulická připojení		“ EK	3/4		
Vzduchové údaje					
Maximální průtok vzduchu		m³/h	228	331	440
Střední průtok vzduchu		m³/h	155	229	283
Minimální průtok vzduchu		m³/h	84	124	138
Dostupný statický tlak		Pa	10	10	10
Elektrické údaje					
Napájení		V/f/Hz	230/1/50		
Maximální odběr proudu		A	0,10	0,12	0,16
Příkon při minimálních otáčkách		W	5,0	5,0	5,0
Akustické údaje					
Hladina akustického tlaku při maximálním průtoku vzduchu	(4)	dB(A)	40	41	42
Hladina akustického tlaku při středním průtoku vzduchu	(4)	dB(A)	33	34	34
Hladina akustického tlaku při minimálním průtoku vzduchu	(4)	dB(A)	25	25	26

1. Teplota vody na vstupu do výměníku 7 °C, teplota vody na výstupu z výměníku 12 °C, teplota vzduchu v místnosti 27 °C ST a 19 °C MT (podle normy EN 1397) – maximální otáčky a tlak 0 Pa
2. Akustický tlak měřený podle normy EN 16583
3. Teplota vody na vstupu do výměníku 45 °C, teplota vody na výstupu z výměníku 40 °C, teplota vzduchu v místnosti 20 °C ST a 15 °C MT (podle normy EN 1397) – maximální otáčky a tlak 0 Pa
4. Akustický tlak měřený ve vzdálenosti 1 m podle normy ISO 7779

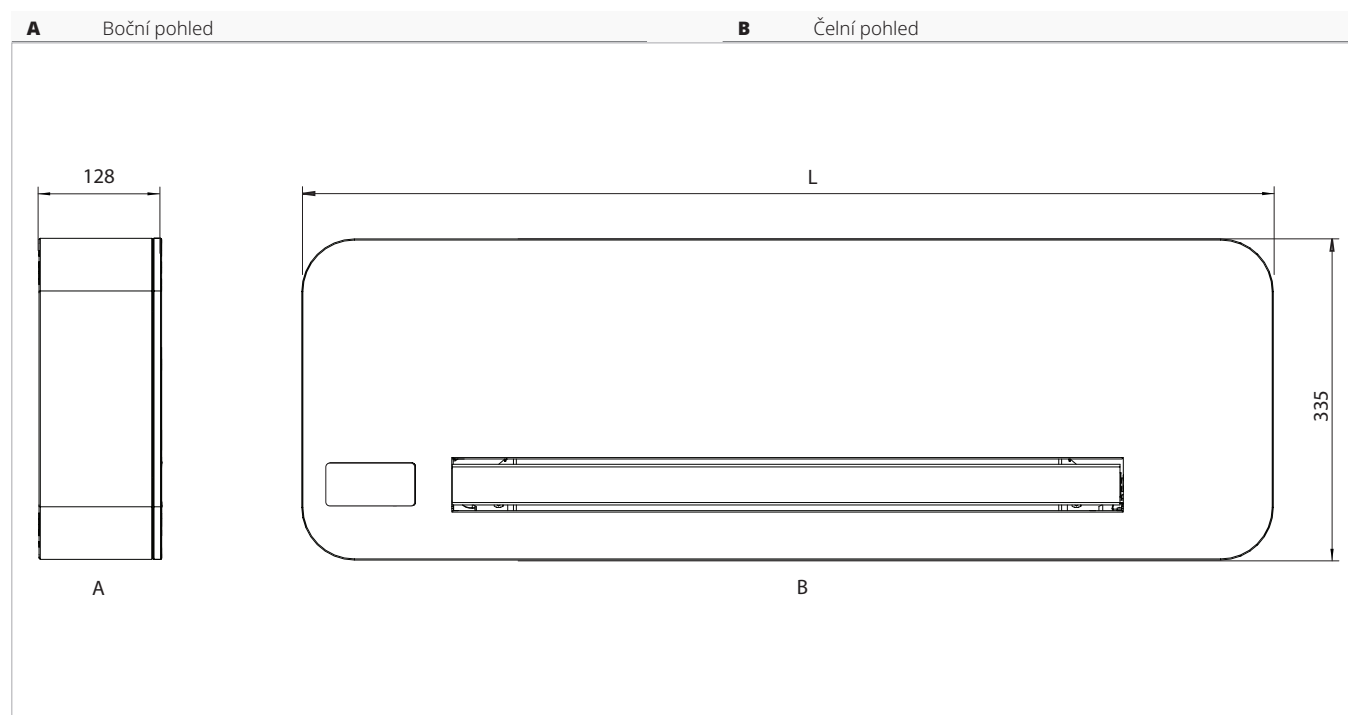
12.2 Mezní provozní hodnoty výrobku

		Vytápění	Chlazení
Minimální teplota vstupní vody	°C	4	4
Maximální teplota vstupní vody	°C	80	80
Minimální teplota vzduchu v místnosti	°C	5	5
Maximální teplota vzduchu v místnosti	°C	32	32
Maximální tlak na straně vody	kPa	1000	1000

12.3 Mezní provozní hodnoty ovládání

	MJ	Vytápění	Chlazení
Minimální relativní vlhkost v místnosti	%	15	15
Maximální relativní vlhkost v místnosti	%	80	80
Minimální teplota vzduchu v místnosti	°C	-10	-10
Maximální teplota vzduchu v místnosti	°C	50	50

12.4 Rozměry



		P-FMM**		
Modely	MJ	10	15	20
Rozměry a hmotnosti výrobku				
Šířka	mm	815	1015	1215
Výška	mm	335	335	335
Celková hloubka	mm	128	128	128
Čistá hmotnost	kg	14,0	16,0	19,0

Panasonic®

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan